SONY®

4-542-974-**31**(1)

Videocámara Digital HD

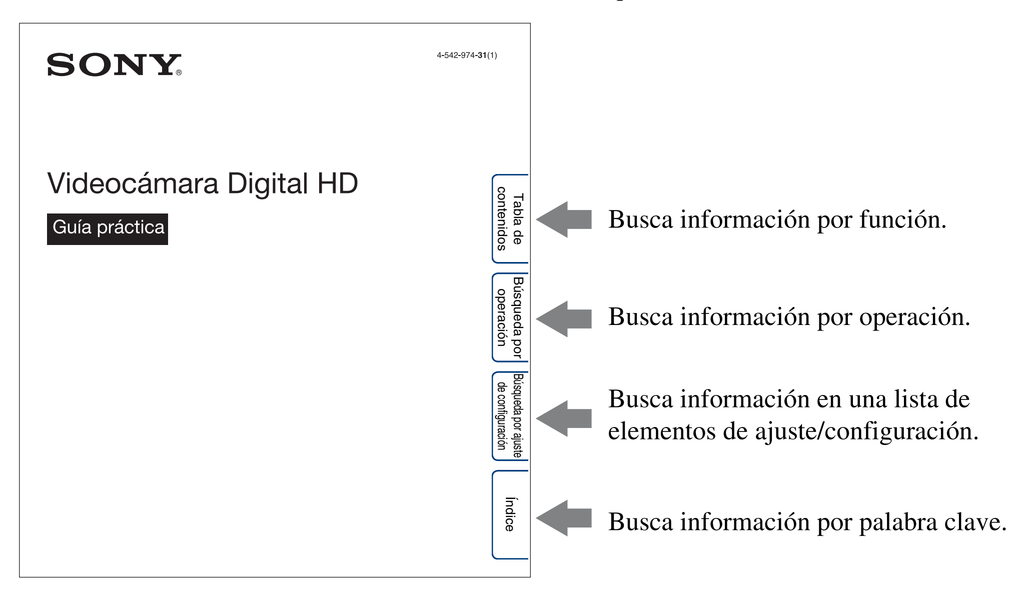
Guía práctica

ES

HDR-AS20

Cómo utilizar esta guía práctica

Haga clic en uno de los botones de la derecha para ir a la página correspondiente.
Esto es conveniente cuando está buscando una función que desea ver.



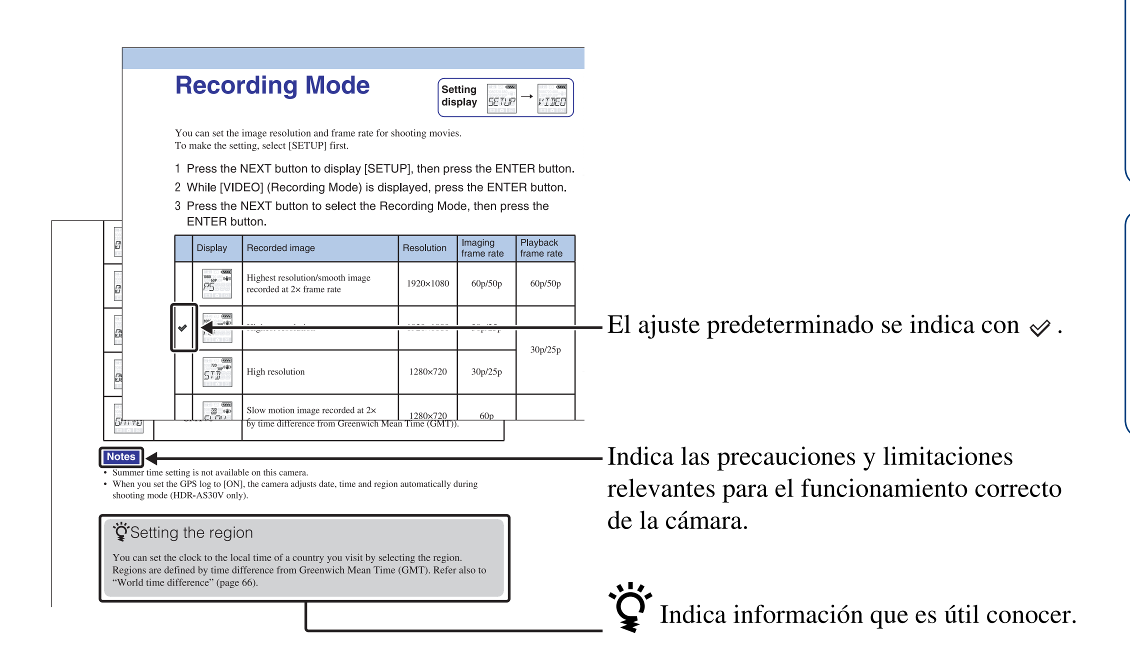
Busca información por función.

Busca información por operación.

Busca información en una lista de elementos de ajuste/configuración.

Busca información por palabra clave.

Marcas y notaciones usadas en esta guía práctica



El ajuste predeterminado se indica con ✓.

Indica las precauciones y limitaciones relevantes para el funcionamiento correcto de la cámara.

Indica información que es útil conocer.

Notas sobre el uso de la cámara

Acerca del idioma de visualización

La pantalla solo muestra el idioma inglés. No hay otros idiomas disponibles.

Notas sobre grabación/reproducción y conexión

- Antes de comenzar a grabar, realice una prueba de grabación para asegurarse de que la cámara funciona correctamente.
- Para reproducir imágenes, conecte la cámara a otro dispositivo con un cable HDMI micro (se vende por separado).
- La cámara no es a prueba de polvo, salpicaduras ni agua. Lea "Precauciones" (página 66) antes de operar la cámara.
- Evite la exposición de la cámara al agua. Si ingresa agua en el interior de la cámara, pueden provocarse fallas de funcionamiento. En algunos casos, la cámara no podrá repararse.
- No oriente la cámara hacia el sol u otra luz brillante. Esto puede ocasionar fallas de funcionamiento.
- No use la cámara cerca de un lugar que genera fuertes ondas de radio o que emite radiación. De lo contrario, la cámara puede no grabar o reproducir las imágenes apropiadamente.
- El uso de la cámara en lugares con arena o polvo puede causar fallas de funcionamiento.
- Si se ha condensado humedad, retírela antes de usar la cámara (página 66).
- No sacuda ni golpee la cámara. Esto puede causar una falla de funcionamiento e impedir la grabación de imágenes. Además, una tarjeta de memoria puede inutilizarse o los datos de imagen pueden dañarse.
- Cuando conecte la cámara a otro dispositivo con un cable, asegúrese de insertar la clavija del conector en la dirección correcta. Si inserta la clavija a la fuerza en el terminal, dañará el terminal, lo que podría ocasionar una falla de funcionamiento en la cámara.
- La reproducción de películas distintas de las filmadas, editadas o compuestas con esta cámara no está garantizada.
- Al cambiar entre NTSC/PAL, los valores del ajuste que se pueden seleccionar en el Modo de grabación cambian en consecuencia. Los valores de los ajustes, tanto para [NTSC] como para [PAL], se muestran en este manual.

Sobre la temperatura de la cámara

La cámara puede calentarse debido a su uso continuo, lo cual no representa una falla de funcionamiento.

Sobre la protección contra el recalentamiento

Según la temperatura de la cámara y la batería, puede ocurrir que no pueda grabar películas o que la alimentación se apague automáticamente para proteger la cámara. Aparecerá un mensaje en la pantalla antes de apagarse la alimentación o antes de que usted no pueda grabar más películas.

Notas sobre la batería

- Cargue la batería antes de usarla por primera vez.
- Puede cargar la batería incluso si la misma no está totalmente descargada. Además, aunque la batería no esté totalmente cargada, puede usar la capacidad de la batería parcialmente cargada tal como está.
- Para obtener más información sobre baterías, consulte página 64.

Notas sobre la pantalla y el objetivo

- La exposición de la pantalla o el objetivo a la luz solar directa durante períodos prolongados puede provocar fallas de funcionamiento. Tenga cuidado si coloca la cámara cerca de una ventana o al aire libre.
- No presione la pantalla. Esto puede ocasionar una falla de funcionamiento.

Sobre la compatibilidad de datos de imágenes

- Esta cámara es compatible con el "formato MP4" como formato de archivo de película. Sin embargo, no se garantiza que todos los dispositivos MP4 que cumplan con las normas puedan reproducir imágenes grabadas con esta cámara.
- La cámara cumple con el estándar universal DCF (Design rule for Camera File system) establecido por JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Continúa ↓

Advertencia sobre los derechos de autor

Los programas de televisión, películas, cintas de video y demás materiales pueden estar sujetos a derechos de autor. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de las disposiciones de las leyes de derechos de autor.

No se compensarán los daños de contenido o las fallas de grabación

Sony no puede compensar las fallas de grabación o las pérdidas o daños del contenido grabado debido a fallas de funcionamiento de la cámara o de la tarjeta de memoria, etc.

Las ilustraciones e imágenes usadas en esta guía práctica

- Las imágenes usadas como ejemplos en esta guía práctica son imágenes reproducidas, y no son imágenes reales capturadas por la cámara.
- En este manual, las tarjetas de memoria “Memory Stick Micro” y microSD se denominan “tarjeta de memoria”.
- El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Notas sobre la reproducción en otros dispositivos

- La cámara es compatible con MPEG-4 AVC/H.264 Main Profile para grabaciones de calidad de imagen HD (alta definición). Por lo tanto, no es posible reproducir imágenes grabadas con calidad de imagen HD (alta definición) en la cámara con los dispositivos que no sean compatibles con el MPEG-4 AVC/H.264.
- Es posible que las películas grabadas con esta cámara no se puedan reproducir de forma normal en otros dispositivos que no sean esta cámara. Además, es posible que las películas grabadas en otros dispositivos no se reproduzcan correctamente en esta cámara.

Sobre la función de red inalámbrica

- Se ha verificado que la función de red inalámbrica incorporada en esta cámara cumple con las especificaciones Wi-Fi establecidas por la Alianza Wi-Fi (WFA).
- Según la región, el acceso a LAN inalámbrica puede no estar disponible o puede requerir un cargo de servicio separado, o la comunicación puede estar bloqueada o sufrir interrupciones intermitentes. Para obtener más información, consulte con su administrador de LAN inalámbrica y/o proveedor del servicio.
- Sony no garantiza en absoluto la provisión de un servicio de redes. Sony no se responsabiliza en absoluto por los daños que puedan surgir del uso de un servicio de redes incluso en el caso de reclamos realizados por terceros.
- No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el acceso o el uso no autorizados de esta cámara, ni por los destinos cargados, que resulten de la pérdida o el robo del aparato.

Sobre la seguridad respecto del uso de productos de LAN inalámbrica

Es importante establecer la seguridad al usar una función de red inalámbrica. Sony no da garantías ni se responsabiliza por los daños que resulten de no contar con la seguridad adecuada o de usar la función de red inalámbrica.

ZEISS objetivo

La cámara está equipada con el objetivo ZEISS que es capaz de reproducir imágenes muy nítidas con excelente contraste. Los objetivos de esta cámara han sido producidos bajo un sistema de garantía de calidad certificado por Carl Zeiss de acuerdo con los estándares de calidad de Carl Zeiss en Alemania.

Cómo disfrutar de la cámara

Disfrute más usando los accesorios

Soporte para el manibrio y funda resistente al agua



Soporte de la correa para la muñeca y funda resistente al agua



Unidad con pantalla LCD para sujeción manual



Tabla de contenidos

Notas sobre el uso de la cámara

Procedimientos iniciales

Filmar

Ver

Red inalámbrica (Wi-Fi)

Computadora

Solución de problemas

Otros

Índice

Búsqueda por operación

Búsqueda por ajuste de configuración

Elementos de ajuste

Haga clic en cada elemento para ir a la página correspondiente.

Elementos	Pantalla	Ajuste predeterminado
Modo de grabación	VIDEO	HQ (1920×1080/30p)
SteadyShot	STEDY	ON
Invertir	FLIP	OFF
Escena	SCENE	NORML
Grabación de fotografías a intervalos	LAPSE	5sec
Control remoto Wi-Fi	Wi-Fi	ON
Copiar*	SHARE	—
Modo avión	PLANE	OFF
Apagado automático	A.OFF	60sec
Pitido	BEEP	ON
Ajuste de fecha y hora	DATE	2014/1/1 00:00 GMT+0
Ajuste de Horario de verano	DST	OFF
Fuente de alimentación USB	USBPw	ON
Cambiar NTSC/PAL	V.SYS	NTSC
Restablecer los ajustes	RESET	—
Formato	FORMT	—

* Puede utilizar su smartphone para cambiar el modo cuando la cámara esté configurada en la función de Control remoto Wi-Fi.

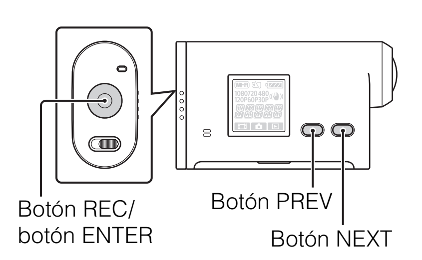
Notas

- La pantalla solo muestra el inglés. No hay otros idiomas disponibles.

Cómo configurar los elementos

Puede configurar los elementos usando los siguientes 3 botones de la cámara.
NEXT*: va al próximo menú
PREV*: va al menú anterior
ENTER: ejecuta el menú

* Los botones NEXT y PREV se usan para cambiar el menú. En este manual, generalmente usamos el botón NEXT para descripción. Al usar el botón PREV únicamente, lo describimos como el botón PREV.



Continúa ↓

1 Presione el botón NEXT o PREV para encender la alimentación.

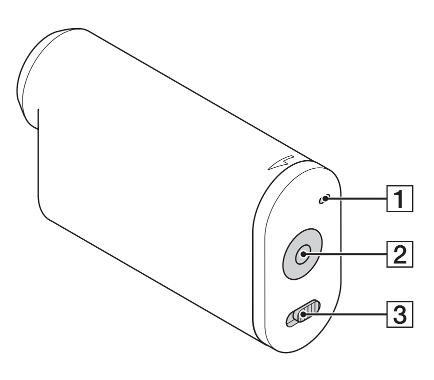
Para apagar la unidad, seleccione [PwOFF] y presione el botón ENTER.

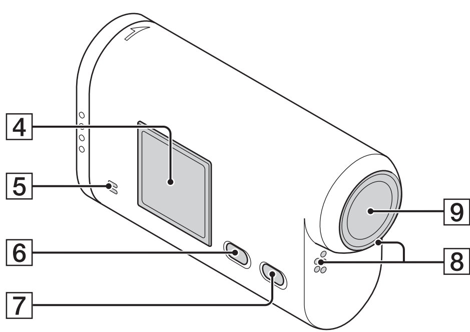
2 Presione el botón NEXT para mostrar [SETUP]; luego, presione el botón ENTER.

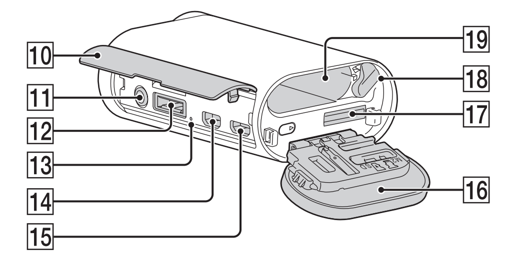
3 Presione el botón NEXT para mostrar el elemento de ajuste; luego, presione el botón ENTER.

Para regresar al menú [SETUP], seleccione [BACK] y presione el botón ENTER.

Identificar las piezas







1 Indicador de REC/acceso
2 Botón REC (Película/Fotografía)
Botón ENTER (ejecutar menú)
3 Interruptor ◀ REC HOLD*[1]
4 Pantalla
5 Altavoz
6 Botón PREV
7 Botón NEXT
8 Micrófono
9 Objetivo
10 Tapa del conector
11 Toma de 🎤 (mic.)*[2]
12 Conector de expansión*[3]
13 Indicador CHG (carga)
14 Toma HDMI OUT
15 Terminal multi/micro USB*[4]
16 Tapa de la batería/tarjeta de memoria
17 Ranura de inserción para tarjeta de memoria
18 Palanca de expulsión de la batería
19 Ranura de inserción de la batería

*[1] Se usa para evitar la operación accidental. Deslice en la dirección de ◀ para bloquear el botón REC. Deslice en la dirección opuesta para desbloquear.

*[2] Al conectar un micrófono externo (se vende por separado), no pueden grabarse sonidos mediante el micrófono incorporado.

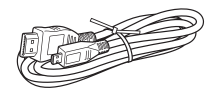
*[3] Se usa para conectar accesorios.

*[4] Admite dispositivos compatibles con Micro USB.

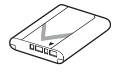
Verificar los elementos incluidos

Asegúrese de tener los siguientes elementos incluidos.
El número entre paréntesis indica la cantidad del elemento incluido.

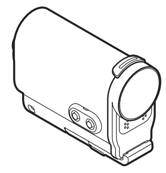
- Cámara (1)
- Cable USB micro (1)



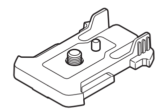
- Batería recargable (NP-BX1) (1)



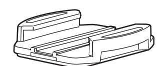
- Funda resistente al agua (SPK-AS2) (1)



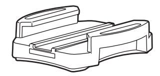
- Soporte adhesivo (VCT-AM1)
  Hebilla de sujeción (1)



  Soporte adhesivo plano (1)



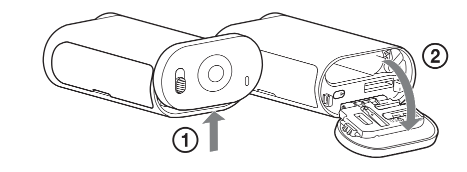
  Soporte adhesivo curvado (1)



- Guía práctica (este manual)
  Incluido en la memoria interna de la cámara.
- Conjunto de documentación impresa

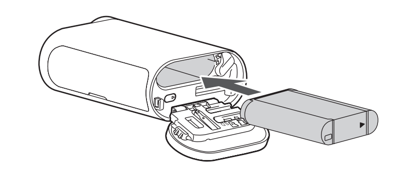
Insertar la batería

1 Deslice la tapa de la batería/tarjeta de memoria en la dirección que indica la flecha; luego, abra la tapa.

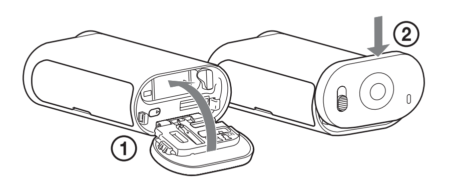


2 Insertar la batería.

Asegúrese de que la dirección de la batería sea correcta, e insértela empujando contra la palanca de expulsión de la batería hasta que se trabe la palanca.



3 Cierre la tapa.



Para ajustar la función de Apagado automático

Seleccione [A.OFF] de la pantalla [SETUP]; luego, ajuste la función de Apagado automático. El ajuste predeterminado es [60sec]. Cambie el ajuste, si fuera necesario. Para obtener más información, consulte “Apagado automático” (página 26).

Continúa ↓

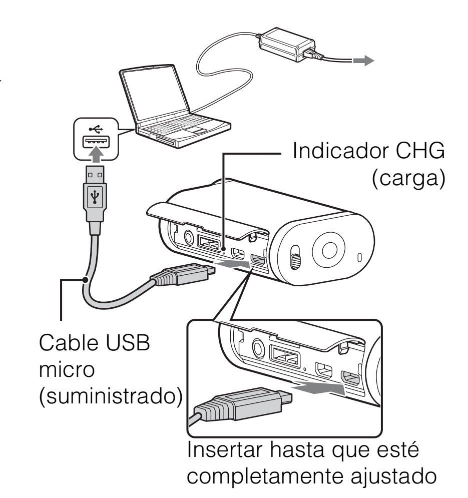
Cargar la batería

1 Apague la cámara.

La carga no puede realizarse cuando la cámara está encendida.

2 Conecte la cámara a la computadora que está encendida con el cable USB micro (suministrado).

El indicador CHG (carga) se enciende.



3 Al terminar la carga, borre la conexión USB entre la cámara y la computadora (página 54).

La carga está completa cuando se apaga el indicador CHG de carga (carga total). (página 64).

Notas

- Solo puede usar batería tipo X con esta cámara.
- Apague la cámara mientras se carga la batería.
- No aplique fuerza a la cámara cuando la conecte a una computadora. Esto puede dañar la cámara o la computadora.
- Al conectar la cámara a una computadora portátil que no está conectada a una fuente de alimentación de ca la batería de la computadora portátil puede agotarse rápidamente. No deje la cámara conectada a la computadora durante mucho tiempo.
- La carga de batería o la conexión con computadoras personalizadas o armadas a mano no está garantizada. Según el tipo de dispositivo USB utilizado, es probable que la carga no funcione apropiadamente.
- No se asegura el funcionamiento con todas las computadoras.
- Si no tiene la intención de usar la cámara durante un período prolongado, cargue la cámara una vez cada 6 o 12 meses para mantener el rendimiento de la batería.

Cómo cargar desde una toma de corriente

Si usa el cargador USB AC-UD20 (se vende por separado), la batería se puede cargar desde una toma de corriente.
Para conectar el cargador, use el cable USB micro (suministrado).

¿Cuánto tiempo lleva cargar la cámara?

Tiempo de carga

Batería	Mediante una computadora	Mediante AC-UD20* (se vende por separado)
NP-BX1 (suministrado)	Aprox. 245 min	Aprox. 175 min

- Tiempo requerido para cargar una batería completamente agotada a una temperatura de 25°C La carga puede tomar más tiempo bajo ciertas condiciones o circunstancias.

* Es posible que la carga sea más rápida si se utiliza el cargador USB AC-UD20 (se vende por separado). Para conectar el cargador, use el cable USB micro (suministrado).

Verificar la carga restante de la batería

Un indicador de la carga restante aparece en la parte superior derecha de la pantalla.



- Es posible que el indicador de carga restante que se muestra no sea el correcto bajo ciertas circunstancias.
- El indicador correcto de carga restante tarda alrededor de un minuto en aparecer.

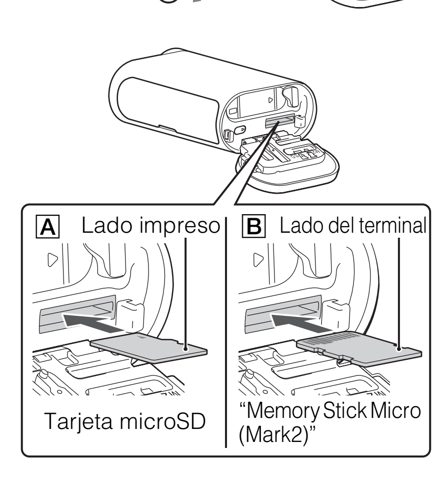
Insertar una tarjeta de memoria

1 Deslice la tapa de la batería/tarjeta de memoria en la dirección que indica la flecha; luego, abra la tapa.

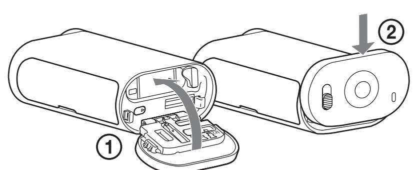
2 Inserte la tarjeta de memoria hasta que haga clic.

Tarjeta microSD: inserte en la dirección de [A].
“Memory Stick Micro (M2)”: inserte en la dirección de [B].

- Cuando aparezca [WAIT] en la pantalla, espere hasta que el mensaje desaparezca.
- Inserte una tarjeta de memoria directamente en la orientación correcta; de otro modo, la cámara no la reconocerá.



3 Cierre la tapa.



Para expulsar la tarjeta de memoria

Abra la tapa; luego, presione ligeramente la tarjeta de memoria una vez.

¿Qué tipos de tarjetas de memoria puede usar con esta cámara?

Tipos de tarjeta de memoria	Clase de velocidad SD	Frase en este libro
“Memory Stick Micro (Mark2)”	—	“Memory Stick Micro”
Tarjeta de memoria microSD	Clase 4 o superior	Tarjeta microSD
Tarjeta de memoria microSDHC		
Tarjeta de memoria microSDXC		

- No se asegura el funcionamiento con todas las tarjetas de memoria.

Tabla de contenidos
Búsqueda por operación
Búsqueda por ajuste de configuración
Índice

Notas

- Para estabilizar el funcionamiento de la tarjeta de memoria, se recomienda formatear la tarjeta cuando la use con la cámara por primera vez (página 33).
  Todos los datos grabados en la tarjeta de memoria se borrarán al formatearla y no podrán recuperarse.
- Guarde los datos importantes de la tarjeta de memoria en otros medios como, por ejemplo, una computadora, antes de formatear la tarjeta.
- Si inserta una tarjeta de memoria en la ranura en la dirección incorrecta, es posible que se dañe la tarjeta de memoria, la ranura para tarjeta de memoria o los datos de imagen.
- No inserte ninguna tarjeta de memoria con un tamaño distinto al compatible en la ranura para tarjeta de memoria. De otro modo, puede ocasionar una falla de funcionamiento.
- Al insertar o expulsar la tarjeta de memoria, hágalo con cuidado para evitar que la tarjeta de memoria salga impulsada y se caiga.
- La temperatura de funcionamiento garantizada de la cámara es de entre –10°C y 40°C Sin embargo, según los tipos de tarjeta de memoria, la temperatura de funcionamiento garantizada puede variar.
  Para obtener más información, consulte las instrucciones de funcionamiento suministradas con la tarjeta de memoria.
- Las imágenes grabadas en una tarjeta de memoria microSDXC no se pueden transferir o reproducir en un equipo o dispositivo AV que no sea compatible con exFAT* (a través de conexión USB). Antes de conectar, asegúrese de que el dispositivo sea compatible con exFAT. Si la cámara se conecta a un dispositivo que no es compatible con exFAT, puede aparecer un mensaje para formatear la tarjeta de memoria. En este caso, no formatee la tarjeta de memoria, de lo contrario se perderán todos los datos.
  * exFAT es el sistema de archivo utilizado por las tarjetas de memoria microSDXC.

Modo de grabación



Puede ajustar la resolución de la imagen y la velocidad de cuadros para filmar películas.
Para realizar el ajuste, primero seleccione [SETUP].

1. Presione el botón NEXT para mostrar [SETUP]; luego, presione el botón ENTER.
2. Mientras se visualiza [VIDEO] (Modo de grabación), presione el botón ENTER.
3. Presione el botón NEXT para seleccionar el Modo de grabación; luego, presione el botón ENTER.

	Pantalla	Imagen grabada	Resolución	Velocidad de cuadros de la imagen	Velocidad de cuadros de la reproducción
	PS	Resolución más alta/imagen lisa grabada en velocidad de cuadros de 2×	1920×1080	60p/50p	60p/50p
✓	HQ	Resolución más alta	1920×1080	30p/25p	30p/25p
	STD	Resolución alta	1280×720	30p/25p	
	SLOW	Imagen en cámara lenta grabada en velocidad de cuadros de 2×	1280×720	60p	30p
	SSLOW	Imagen en cámara lenta grabada en velocidad de cuadros de 4×	1280×720	120p	
	VGA	Resolución estándar	640×480	30p/25p	30p/25p
	BACK	Regresa al menú [VIDEO].			

Notas

- El tiempo de filmación continuo de películas es de aproximadamente 13 hora.
  En el modo [SLOW], es de aproximadamente 6,5 hora.
  En el modo [SSLOW], es de aproximadamente 3 hora.
- Si selecciona [SSLOW], SteadyShot no será efectivo incluso si SteadyShot está configurado en [ON].
- El audio no se graba durante la filmación en la siguiente situación:
  – [SSLOW] (720 120p), [SLOW] (720 60p) está configurado.
- Cuando se configura el Modo de grabación en [VGA], el ángulo de visión se hace más estrecho en comparación con otros Modos de grabación.

Tabla de contenidos
Búsqueda por operación
Búsqueda por ajuste de configuración
Índice

Continúa ↓

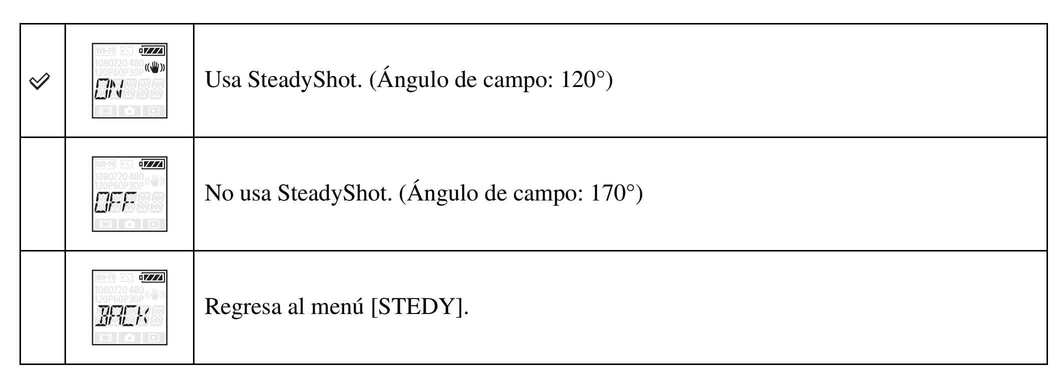
- La velocidad de cuadros depende del ajuste de NTSC/PAL (página 31).
- Si el ajuste de NTSC/PAL se cambia a [PAL], la velocidad de cuadros no se visualizará.

SteadyShot



Puede activar la reducción de vibración de la cámara cuando realiza capturas.
Para realizar el ajuste, primero seleccione [SETUP].

1 Presione el botón NEXT para mostrar [SETUP]; luego, presione el botón ENTER.
2 Presione el botón NEXT para mostrar [STEDY] (SteadyShot); luego, presione el botón ENTER.
3 Presione el botón NEXT para seleccionar el ajuste; luego, presione el botón ENTER.



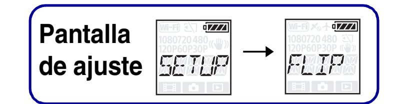
✓	ON	Usa SteadyShot. (Ángulo de campo: 120°)
	OFF	No usa SteadyShot. (Ángulo de campo: 170°)
	BACK	Regresa al menú [STEDY].

Notas

- El ajuste predeterminado del ángulo de campo es de 120° Para un ángulo de campo más amplio, configure [STEDY] en [OFF].
- Cuando el Modo de grabación esté configurado en [SSLOW], SteadyShot no será efectivo.
- SteadyShot no está disponible cuando la cámara está configurada en el Modo de fotografía.

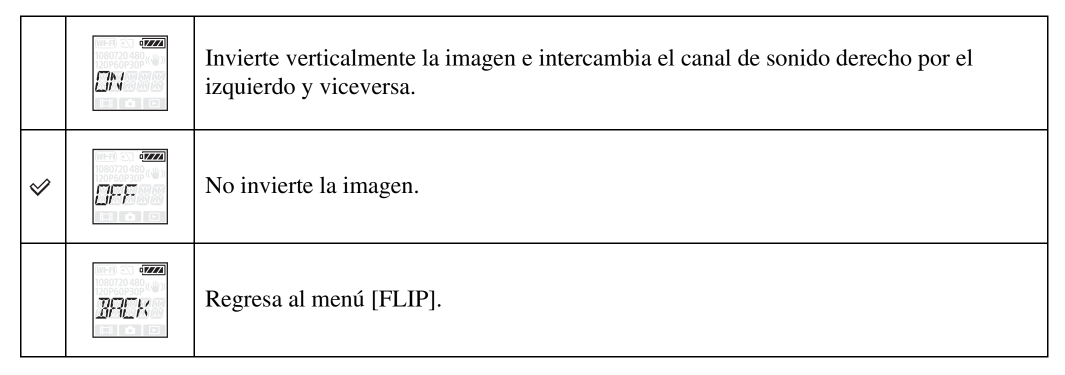
Tabla de contenidos
Búsqueda por operación
Búsqueda por ajuste de configuración
Índice

Invertir



Permite grabar la imagen en posición invertida. Esta función es útil cuando la cámara se encuentra en posición invertida.
Para realizar el ajuste, primero seleccione [SETUP].

1 Presione el botón NEXT para mostrar [SETUP]; luego, presione el botón ENTER.
2 Presione el botón NEXT para mostrar [FLIP] (Invertir); luego, presione el botón ENTER.
3 Presione el botón NEXT para seleccionar el ajuste; luego, presione el botón ENTER.



	ON	Invierte verticalmente la imagen e intercambia el canal de sonido derecho por el izquierdo y viceversa.
✓	OFF	No invierte la imagen.
	BACK	Regresa al menú [FLIP].

Acerca de la función invertir

Cuando Invertir se encuentra en [ON], [FLIP] se muestra en la información de ajustes cuando se cambia el modo de captura.
Al utilizar la cámara en la posición habitual, las imágenes se graban en posición invertida.

Escena

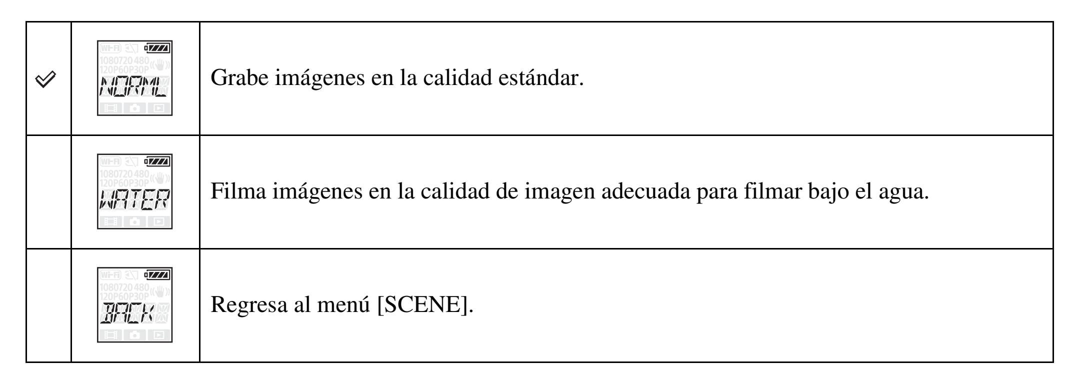


Puede seleccionar la calidad de imagen adecuada de acuerdo con la escena de la captura.
Para realizar el ajuste, primero seleccione [SETUP].

1 Presione el botón NEXT para mostrar [SETUP]; luego, presione el botón ENTER.

2 Presione el botón NEXT para mostrar [SCENE] (Escena), luego presione el botón ENTER.

3 Presione el botón NEXT para seleccionar el ajuste; luego, presione el botón ENTER.



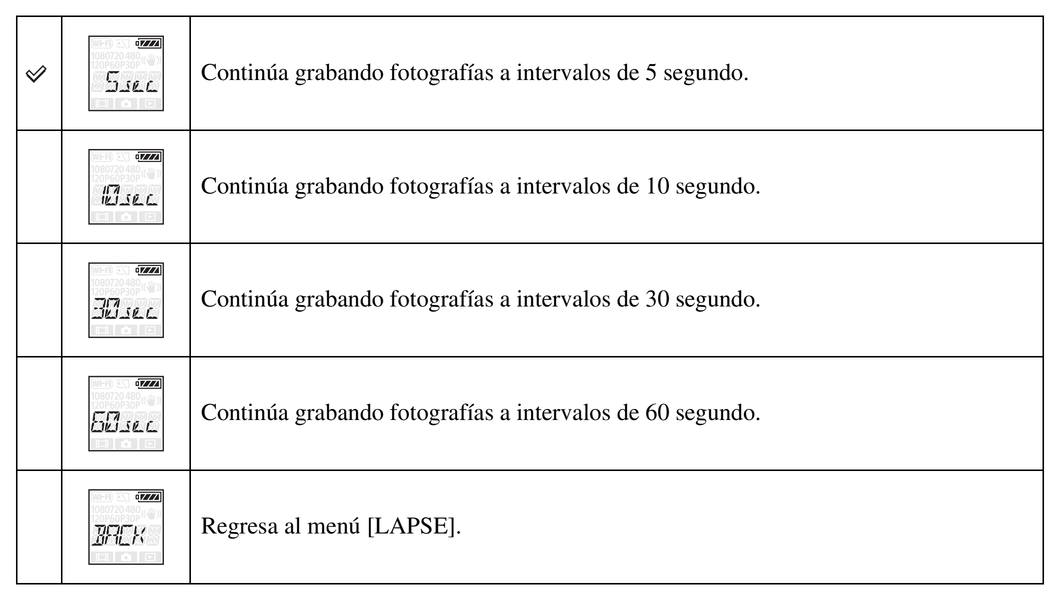
✓	NORML	Grabe imágenes en la calidad estándar.
	WATER	Filma imágenes en la calidad de imagen adecuada para filmar bajo el agua.
	BACK	Regresa al menú [SCENE].

Grabación de fotografías a intervalos



Puede configurar el período de intervalo de la grabación de fotografías a intervalos.
Para realizar el ajuste, primero seleccione [SETUP].

1. Presione el botón NEXT para mostrar [SETUP]; luego, presione el botón ENTER.
2. Presione el botón NEXT para mostrar [LAPSE] (Intervalo), luego presione el botón ENTER.
3. Presione el botón NEXT para seleccionar el ajuste; luego, presione el botón ENTER.



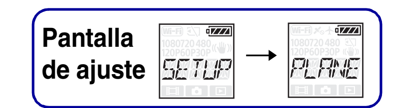
✓	5sec	Continúa grabando fotografías a intervalos de 5 segundo.
	10sec	Continúa grabando fotografías a intervalos de 10 segundo.
	30sec	Continúa grabando fotografías a intervalos de 30 segundo.
	60sec	Continúa grabando fotografías a intervalos de 60 segundo.
	BACK	Regresa al menú [LAPSE].

Notas

- La primera fotografía se graba inmediatamente después de que se inicia la grabación, sin esperar la finalización del intervalo configurado. A partir de la segunda fotografía, las fotografías se grabarán en los intervalos configurados.
- Si no es posible grabar fotografías en los intervalos configurados, se retrasará la grabación.
- La cantidad máxima de archivos que se puede grabar es de 40 000 en total, incluidos los archivos de películas (MP4).

Modo avión

Pantalla de ajuste

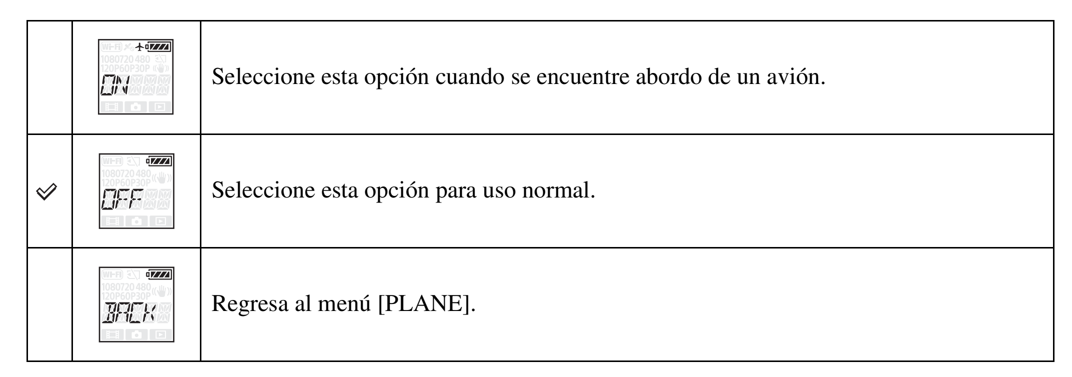


Cuando se encuentre en un avión o en otro lugar restringido, puede configurar la cámara para desactivar todas las funciones relacionadas con las aplicaciones inalámbricas, como Wi-Fi. Si configura el modo avión en [ON], una marca de avión se mostrará en la pantalla.

1 Presione el botón NEXT para mostrar [SETUP]; luego, presione el botón ENTER.

2 Presione el botón NEXT para mostrar [PLANE] (Modo avión); luego, presione el botón ENTER.

3 Presione el botón NEXT para seleccionar el ajuste; luego, presione el botón ENTER.



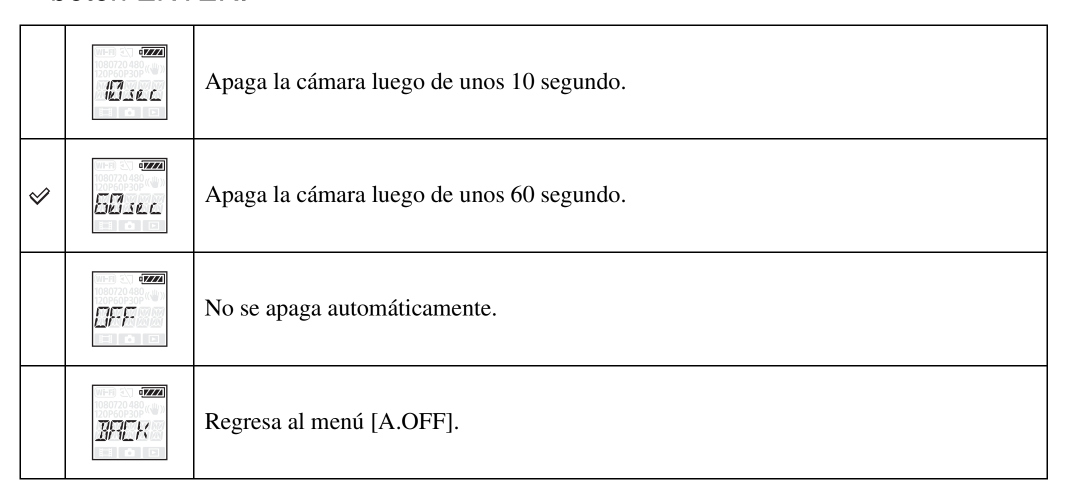
	ON	Seleccione esta opción cuando se encuentre abordo de un avión.
✓	OFF	Seleccione esta opción para uso normal.
	BACK	Regresa al menú [PLANE].

Apagado automático



Puede cambiar el ajuste de la función de Apagado automático.
Para realizar el ajuste, primero seleccione [SETUP].

1 Presione el botón NEXT para mostrar [SETUP]; luego, presione el botón ENTER.
2 Presione el botón NEXT para mostrar [A.OFF] (Apagado automático); luego, presione el botón ENTER.
3 Presione el botón NEXT para seleccionar el ajuste; luego, presione el botón ENTER.



	10SEC	Apaga la cámara luego de unos 10 segundo.
✓	60SEC	Apaga la cámara luego de unos 60 segundo.
	OFF	No se apaga automáticamente.
	BACK	Regresa al menú [A.OFF].

Notas

- Esta función no está disponible en las situaciones siguientes.
  – Se están grabando datos en soportes
  – Se están filmando películas, o se están filmando en el modo de grabación de fotografías a intervalos
  – Durante la reproducción de películas o una diapositiva
  – La conexión Wi-Fi está en curso, el control remoto Wi-Fi se está conectando o una imagen se está cargando en un smartphone
  – Se está realizando una conexión HDMI
  – Se está suministrando alimentación desde un dispositivo USB conectado
  – Se está conectando un dispositivo de almacenamiento masivo
- En los siguientes casos, incluso si ha seleccionado [10sec] o [60sec] en la función de Apagado automático, se extenderá el tiempo que transcurre antes de que se apague.
  – mientras se ajustan los ajustes de [SETUP]
  – mientras reproduce fotografías
  – cuando [Wi-Fi] está configurado en [ON] y se visualiza el ícono Wi-Fi.

Tabla de contenidos
Búsqueda por operación
Búsqueda por ajuste de configuración
Índice

Pitido

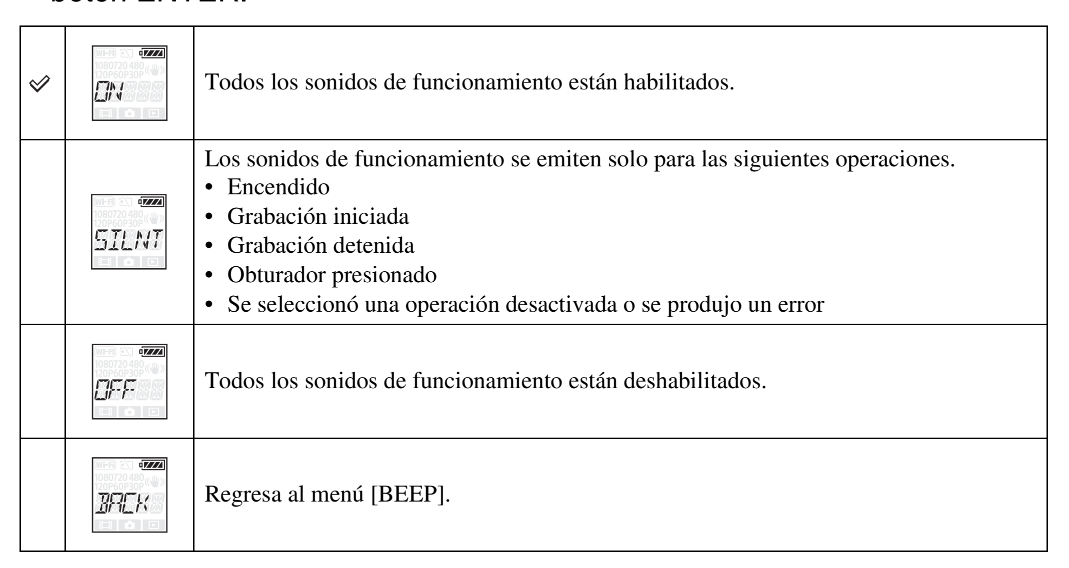


Puede configurar la notificación audible de las operaciones en ON/OFF.
Para realizar el ajuste, primero seleccione [SETUP].

1 Presione el botón NEXT para mostrar [SETUP]; luego, presione el botón ENTER.

2 Presione el botón NEXT para mostrar [BEEP] (Pitido), luego presione el botón ENTER.

3 Presione el botón NEXT para seleccionar el ajuste; luego, presione el botón ENTER.



✓	ON	Todos los sonidos de funcionamiento están habilitados.
	SILNT	Los sonidos de funcionamiento se emiten solo para las siguientes operaciones. • Encendido • Grabación iniciada • Grabación detenida • Obturador presionado • Se seleccionó una operación desactivada o se produjo un error
	OFF	Todos los sonidos de funcionamiento están deshabilitados.
	BACK	Regresa al menú [BEEP].

Tabla de contenidos
Búsqueda por operación
Búsqueda por ajuste de configuración
Índice

Ajuste de fecha y hora



Puede ajustar el año/mes/día y la región.
Para realizar el ajuste, primero seleccione [SETUP].

1 Presione el botón NEXT para mostrar [SETUP]; luego, presione el botón ENTER.

2 Presione el botón NEXT para mostrar [DATE] (Fecha Hora); luego, presione el botón ENTER.

3 Presione el botón NEXT para seleccionar la fecha, hora y región deseadas; luego, presione el botón ENTER para confirmar.

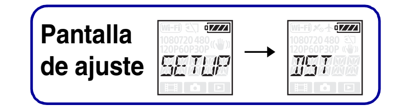
Seleccione 00:00 para medianoche, 12:00 para mediodía.

Pantalla	Ajuste predeterminado	
2014	2014	Establece el año.
01-	01	Establece el mes.
01-01	01	Establece el día.
00:	00	Establece la hora.
00:00	00	Establece los minuto.
GMT+0	GMT+0	Establece la región en la cual usa la cámara. (Las regiones se definen por el huso horario a partir de la Hora del Meridiano de Greenwich (GMT)).

Establecer la región

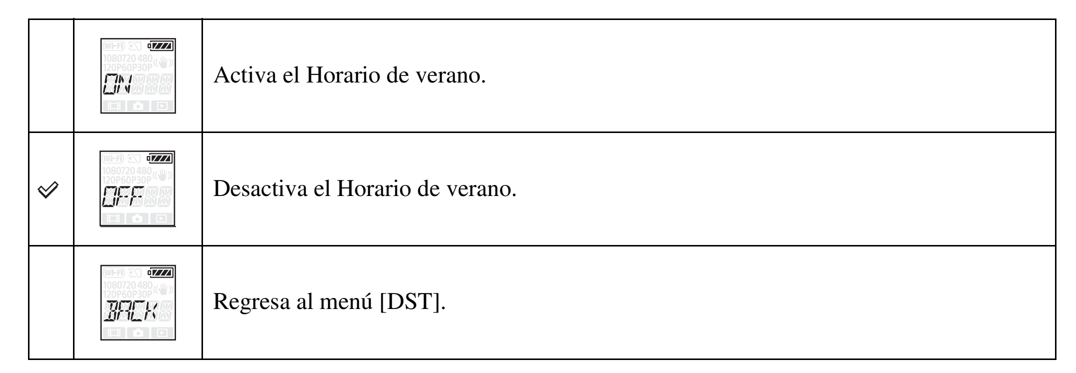
Puede ajustar el reloj con la hora local de un país en el que se encuentra de visita seleccionando la región.
Las regiones se definen por el huso horario a partir de la Hora del Meridiano de Greenwich (GMT). Consulte también “Diferencia horaria en cada país/región” (página 65).

Ajuste de Horario de verano



Puede configurar el reloj de la cámara en Horario de verano.
Para realizar el ajuste, primero seleccione [SETUP].

1 Presione el botón NEXT para mostrar [SETUP]; luego, presione el botón ENTER.
2 Presione el botón NEXT para mostrar [DST] (Horario de verano); luego, presione el botón ENTER.
3 Presione el botón NEXT para seleccionar el ajuste; luego, presione el botón ENTER.



	ON	Activa el Horario de verano.
✓	OFF	Desactiva el Horario de verano.
	BACK	Regresa al menú [DST].

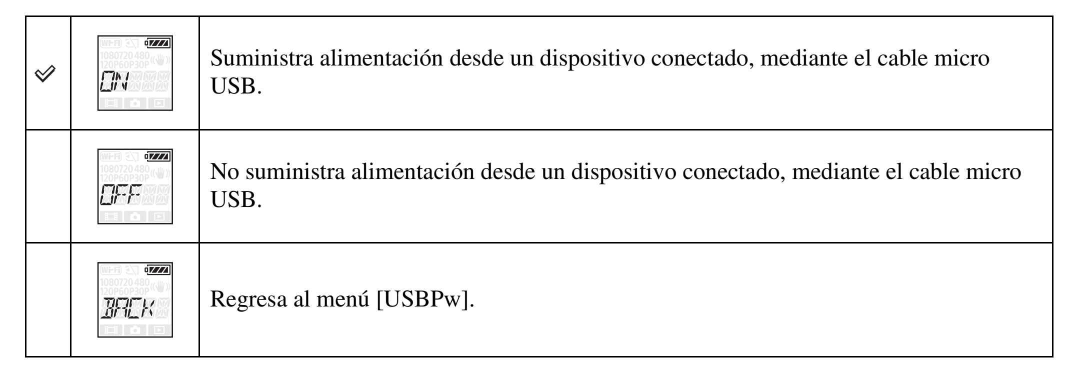
Tabla de contenidos
Búsqueda por operación
Búsqueda por ajuste de configuración
Índice

Fuente de alimentación USB



Al conectar la cámara a una computadora o un dispositivo USB con el cable micro USB (suministrado), la cámara puede ajustarse para que el dispositivo conectado suministre alimentación a la misma.
Para realizar el ajuste, primero seleccione [SETUP].

1 Presione el botón NEXT para mostrar [SETUP]; luego, presione el botón ENTER.
2 Presione el botón NEXT para mostrar [USBPw] (Alimentación USB); luego, presione el botón ENTER.
3 Presione el botón NEXT para seleccionar el ajuste; luego, presione el botón ENTER.



✓	ON	Suministra alimentación desde un dispositivo conectado, mediante el cable micro USB.
	OFF	No suministra alimentación desde un dispositivo conectado, mediante el cable micro USB.
	BACK	Regresa al menú [USBPw].

Notas

- Si cambia el ajuste mientras el cable micro USB está conectado, desconecte el cable y luego vuelva a conectarlo.
- Es posible que la alimentación no pueda suministrarse apropiadamente desde un dispositivo USB con una capacidad de suministro de alimentación menor que 1,5 A

Cómo suministrar alimentación desde una toma de corriente

Use el cargador USB AC-UD20 (se vende por separado). Para conectar el cargador, use el cable micro USB (suministrado).

Cambiar NTSC/PAL



Puede seleccionar NTSC/PAL, en función del sistema de televisión del país o región en el que utiliza esta cámara.
Para realizar el ajuste, primero seleccione [SETUP].

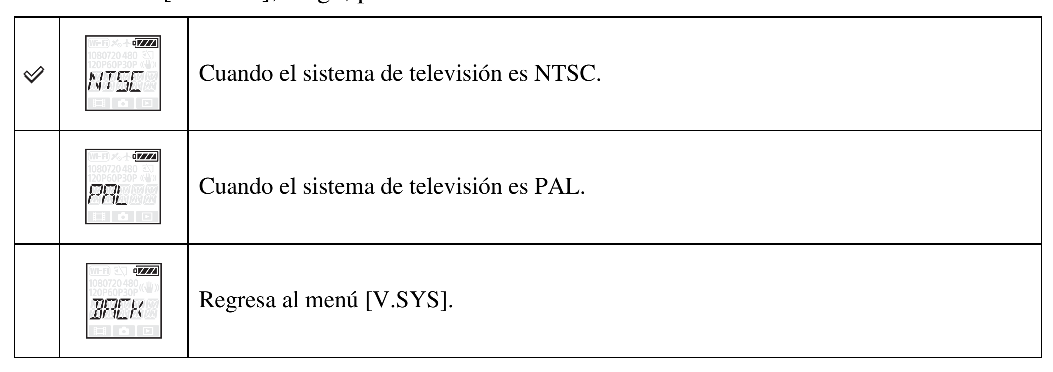
1 Presione el botón NEXT para mostrar [SETUP]; luego, presione el botón ENTER.

2 Presione el botón NEXT para mostrar [V.SYS] (Sistema de video); luego, presione el botón ENTER.

3 Presione el botón NEXT para seleccionar el ajuste; luego, presione el botón ENTER.

4 Presione el botón NEXT, luego presione el botón ENTER mientras se muestra [OK] en la pantalla.

Para cancelar el ajuste de NTSC/PAL, presione el botón NEXT mientras se muestra [OK], seleccione [CANCL]; luego, presione el botón ENTER.



✓	NTSC	Cuando el sistema de televisión es NTSC.
	PAL	Cuando el sistema de televisión es PAL.
	BACK	Regresa al menú [V.SYS].

Notas

- Cuando selecciona [PAL], la cámara se comporta de la siguiente manera.
  – [SLOW] y [SSLOW] no están disponibles.
  – Cuando la cámara está configurada en el modo de película, no se visualiza la velocidad de cuadros.
  – En la pantalla de ajuste del Modo de grabación, no se visualiza la velocidad de cuadros.
- Cuando cambia el ajuste de NTSC/PAL, la cámara se reiniciará automáticamente.
- Los medios de grabación formateados o registrados en NTSC no se pueden grabar o reproducir PAL, y viceversa. Si aparece [FORMT] en la pantalla después de cambiar el ajuste de NTSC/PAL, vaya a la pantalla de confirmación y seleccione [OK], luego formatee los medios de grabación actuales, o utilice otros medios de grabación (página 33).

Restablecer los ajustes



Puede restablecer los ajustes a su estado predeterminado.
Si activa [RESET], las imágenes no se borran.

1 Presione el botón NEXT para mostrar [SETUP]; luego, presione el botón ENTER.

2 Presione el botón NEXT para mostrar [RESET] (Restablecer); luego, presione el botón ENTER.

3 Presione el botón ENTER para visualizar [SURE?] mientras se muestra [OK] y luego, presione el botón ENTER nuevamente.

   La cámara se reinicia automáticamente una vez completado el restablecimiento.
   Si desea cancelar el restablecimiento, presione el botón NEXT para seleccionar [CANCL] mientras se muestra [SURE?] o [OK] y luego presione el botón ENTER.

Formato



El formateo es el proceso de eliminación de todas las imágenes en la tarjeta de memoria y la restauración de la tarjeta de memoria a su estado inicial.
Para realizar el ajuste, primero seleccione [SETUP].

1 Presione el botón NEXT para mostrar [SETUP]; luego, presione el botón ENTER.

2 Presione el botón NEXT para mostrar [FORMT] (Formateo); luego, presione el botón ENTER.

3 Presione el botón ENTER para visualizar [SURE?] mientras se muestra [OK] y luego, presione el botón ENTER nuevamente.

Comenzará el formateo y aparecerá [DONE] cuando éste finalice.
Si desea cancelar el formateo, presione el botón NEXT para seleccionar [CANCL] mientras se muestra [SURE?] o [OK] y luego presione el botón ENTER.

Notas

- Guarde las imágenes importantes antes de formatear.
- No realice ninguna de las operaciones siguientes mientras formatea.
  – Presionar un botón.
  – Expulsar la tarjeta de memoria.
  – Conectar/desconectar un cable.
  – Insertar/extraer la batería.

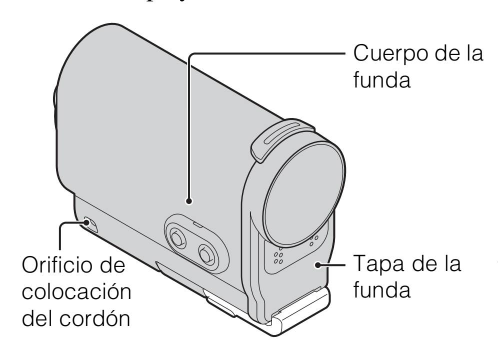
Tabla de contenidos
Búsqueda por operación
Búsqueda por ajuste de configuración
Índice

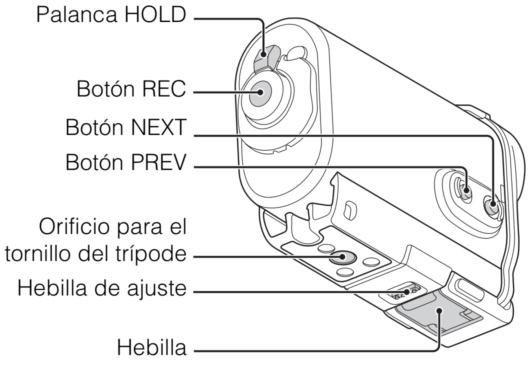
Usar los accesorios

Consulte el sitio web de esta cámara para obtener la información más reciente sobre los accesorios.

Funda resistente al agua (SPK-AS2)

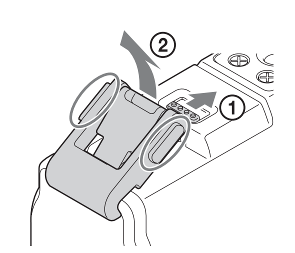
Mediante la inserción de la cámara en la funda resistente al agua, puede filmar películas en la lluvia o en la playa.



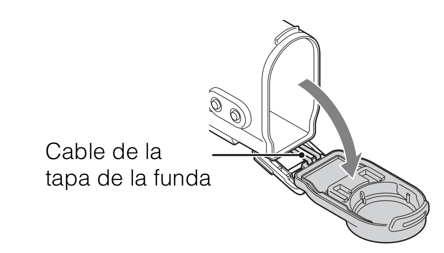


Método de colocación

1 Deslice la hebilla de ajuste en la dirección de ① y sujétela; luego, sujete las partes señaladas con círculos y abra la hebilla hacia afuera en la dirección de ②.

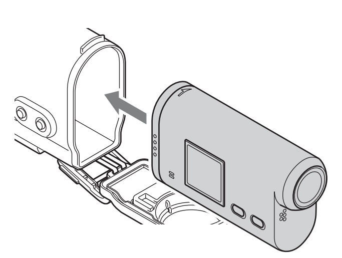


2 Abra la tapa de la funda.



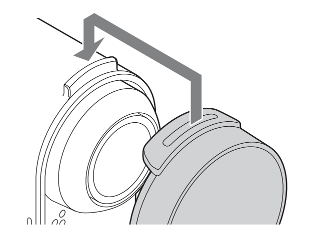
3 Inserte la cámara en el cuerpo de la funda.

- Libere el interruptor ◀REC HOLD de la cámara.



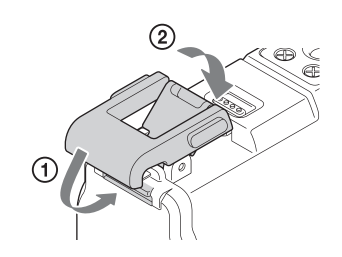
Continúa ↓

4 Inserte la pestaña del cuerpo de la funda en la ranura de la tapa de la funda.



5 Enganche la hebilla por encima de la pestaña en la parte inferior de la tapa de la funda ① y luego cierre la hebilla en la dirección de ②, hasta que haga un chasquido en su posición.

- Cierre la hebilla hasta que la hebilla de ajuste vuelva a la posición original.

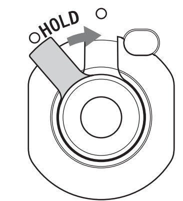


Sobre el rendimiento resistente al agua

- La cámara puede funcionar hasta en una profundidad de agua de 5 m durante 30 minuto. *
  *Cuando se inserta la cámara.
- El rendimiento resistente al agua se basa en los estándares de prueba de nuestra empresa.
- No exponga la funda resistente al agua a agua presurizada, por ejemplo, el agua de un grifo.
- No utilice la funda resistente al agua en aguas termales.
- Utilice la funda resistente al agua en el rango de temperatura del agua de servicio recomendada de 0°C a +40°C
- A veces se pierde el rendimiento resistente al agua si la funda resistente al agua está sujeta a un fuerte impacto, como por ejemplo, caídas. Recomendamos que la funda resistente al agua se inspeccione en un establecimiento de reparación autorizado (pago).
- Si utiliza la cámara a una profundidad de 5 metro o más, o en deportes marinos, utilice la funda resistente al agua (SPK-AS1) (se vende por separado).

Notas

- No puede operar el botón REC cuando la palanca HOLD está ajustada en la posición de bloqueo. Suelte la traba antes de la operación.
- Cuando graba imágenes debajo del agua con la cámara en la funda resistente al agua, las imágenes grabadas son menos claras que aquellas grabadas normalmente. No se trata de una falla de funcionamiento.
- Al grabar imágenes con la cámara en la funda resistente al agua, el ángulo de visión se hace un poco más estrecho debido al objetivo.
- Puede grabar audio mientras la cámara está en la funda resistente al agua, pero el nivel de sonido es reducido.
- Pase un cordón adecuado a través del orificio de colocación del funda resistente al agua y luego ate el cordón a un elemento que desee usar con la cámara.



Continúa ↓

Notas acerca del uso

- No tire la funda resistente al agua en el agua.
- Evite usar la funda resistente al agua en las siguientes situaciones:
  - en lugares muy cálidos o húmedos.
  - en agua que supere los 40°C
  - a temperaturas inferiores a –10°C

  En estas situaciones, la condensación de humedad o agua puede producir fugas y dañar la cámara.
- No deje la funda resistente al agua expuesta a la luz solar directa en un lugar muy cálido y húmedo durante un período prolongado. Si no puede evitar dejar la funda resistente al agua expuesta a la luz solar directa, asegúrese de cubrir la funda resistente al agua con una toalla u otra protección.
- Cuando la cámara se recalienta, es posible que se apague automáticamente o que ocurran fallas en la grabación. Para volver a usar la cámara, déjela en un lugar fresco por un rato para que se enfríe.
- Si la funda resistente al agua tiene aceite solar, asegúrese de limpiarlo cuidadosamente utilizando agua tibia. Si no se limpia el aceite solar de la funda resistente al agua completamente, puede decolorarse o dañarse la superficie de la funda resistente al agua (por ejemplo, con grietas).

Filtración de agua

Si ocurren filtraciones de agua, deje de exponer la funda resistente al agua al agua de forma inmediata.

- Si la cámara se moja, llévela al distribuidor más cercano de Sony inmediatamente. Los gastos de reparación correrán por cuenta del cliente.
- En el caso poco probable de que una falla en la funda resistente al agua cause daños debido a una filtración de agua, Sony no da garantías contra daños al equipo que este contiene (cámara, batería, etc.), el material grabado ni los gastos correspondientes a la fotografía.

Anillo en O

La funda resistente al agua utiliza un anillo en O para mantener su resistencia al agua.
El mantenimiento del anillo en O es muy importante. Si no lleva a cabo el mantenimiento del anillo en O según las instrucciones, es posible que se produzcan filtraciones de agua y que la funda resistente al agua se hunda.

Inspeccione el anillo en O

- Revise con cuidado que no haya tierra, arena, cabellos, polvo, sal, hilos, etc. en el anillo en O. Si esto sucede, asegúrese de limpiarlo con un paño suave.
- Pase la punta del dedo suavemente alrededor del anillo en O para controlar que no haya suciedad no visible.
- Tenga cuidado de que no queden fibras del paño en el anillo en O después de limpiarlo.
- Revise que el anillo en O no tenga grietas, desviaciones, distorsiones, separaciones finas, rasguños, arena incrustada, etc. Si encuentra alguna de estas cosas, reemplace el anillo en O.
- Inspeccione la superficie de contacto del anillo en O en el cuerpo de la funda de la misma forma.

Cómo buscar filtraciones de agua

Antes de instalar la cámara, siempre cierre la funda resistente al agua y sumérjala en el agua para asegurarse de que no se filtre el agua.

Vida útil del anillo en O

La vida útil del anillo en O depende de la frecuencia de uso de la funda resistente al agua y de las condiciones. Por lo general, es de alrededor de un año.

Continúa ↓

Mantenimiento

- Después de grabar en un lugar con brisa de mar, lave la unidad minuciosamente en agua fresca con la hebilla ajustada para eliminar sal y arena y luego séquela con un paño suave seco. Se recomienda que sumerja la funda resistente al agua en agua fresca por alrededor de 30 minuto. Si le queda sal puede que se dañen las partes de metal o que se forme óxido que cause filtraciones de agua.
- Si la funda resistente al agua tiene aceite solar, asegúrese de limpiarlo cuidadosamente utilizando agua tibia.
- Limpie la parte interior de la funda resistente al agua con un paño suave seco. No la lave con agua.

Asegúrese de realizar el mantenimiento mencionado anteriormente cada vez que utilice la funda resistente al agua.

No use ningún tipo de solvente tales como alcohol, bencina o diluyente para limpiar, ya que pueden causar daños en la superficie de la funda resistente al agua.

Cuando guarde la funda resistente al agua

- Para prevenir el deterioro del anillo en O, guarde la funda resistente al agua en un lugar fresco y bien ventilado. No ajuste la hebilla.
- Evite que la suciedad se acumule en el anillo en O.
- Evite guardar la funda resistente al agua en un lugar demasiado frío, cálido o húmedo, y junto a naftalina o alcanfor, ya que estas condiciones pueden dañar la funda resistente al agua.

Continúa ↓

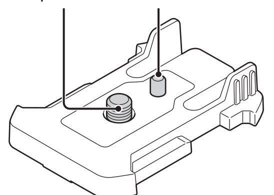
Soporte adhesivo (VCT-AM1)

El soporte adhesivo se utiliza para fijar la funda resistente al agua al elemento que utilizará. El soporte adhesivo es un término general para la hebilla de sujeción, el soporte adhesivo plano y el soporte adhesivo curvado. Inserte la cámara en la funda resistente al agua antes de fijarla.

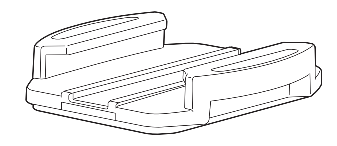
Hebilla de sujeción

Tornillo del trípode

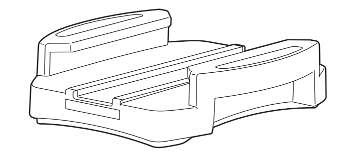
Patilla de posicionamiento



Soporte adhesivo plano



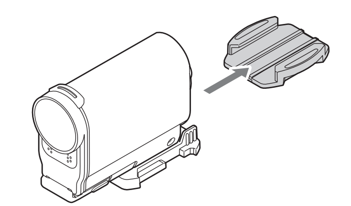
Soporte adhesivo curvado



Método de colocación

1 Alinee el orificio del tornillo del trípode en la parte inferior de la funda resistente al agua con el orificio del tornillo de la hebilla de sujeción, y fije firmemente con el tornillo del trípode.
- Confirme que el ensamble se haya fijado de forma segura.

2 Coloque la hebilla de sujeción (con la funda resistente al agua ajustada en el paso 1) en el soporte adhesivo plano o soporte adhesivo curvado deslizándolo hasta que haga un chasquido en su posición.



3 En un entorno a una temperatura ambiente (20 °C o más), quite por completo el polvo, la humedad y las sustancias oleosas de la superficie donde va a colocar el soporte adhesivo.

4 Retire el papel antiadhesivo de la parte trasera y fije el soporte adhesivo en la ubicación deseada.
- El poder adhesivo alcanza su fuerza máxima 24 hora después de que el Soporte adhesivo se una a la ubicación deseada.

Para unir o despegar de la hebilla de sujeción

Presione y mantenga presionada la parte señalada con círculos, luego deslícela en la posición opuesta al paso 2.

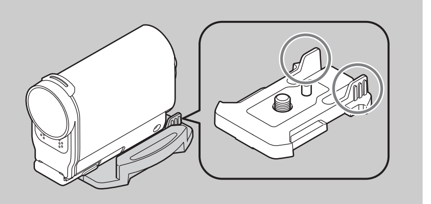


Tabla de contenidos
Búsqueda por operación
Búsqueda por ajuste de configuración
Índice

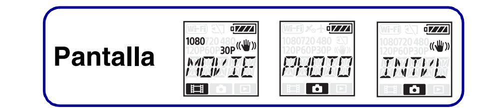
Continúa ↓

Notas

- El soporte adhesivo plano y el soporte adhesivo curvado no pueden volver a utilizarse una vez que fueron retirados de la superficie del lugar.
- Al retirarlo, despéguelo lentamente. Si lo retira bruscamente, la superficie sobre la cual está ajustado el soporte puede resultar dañada.
- Antes de unir, verifique la superficie del elemento que se utilizará. Si está sucio, o el polvo, la humedad o las sustancias oleosas están unidos, la fuerza adhesiva se puede debilitar, y el elemento se podría despegar con un leve impacto.
- Use el soporte adhesivo apropiado (plano o curvo) para la superficie sobre la cual se colocará la cámara. Si se utiliza un soporte que no es apropiado para la superficie, puede desprenderse con un leve impacto.
- Pase un cordón adecuado a través del orificio de colocación del funda resistente al agua y luego ate el cordón a un elemento que desee usar con la cámara.
- Antes de utilizarlo, compruebe que el orificio del tornillo en la hebilla de sujeción no esté flojo, y el soporte adhesivo plano o curvado esté correctamente unido a la superficie.

Tabla de contenidos
Búsqueda por operación
Búsqueda por ajuste de configuración
Índice

Filmar

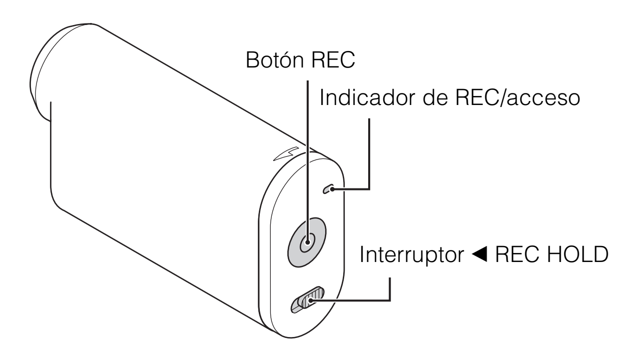


Acerca del interruptor ◀ REC HOLD

El interruptor ◀ REC HOLD puede evitar la operación accidental. Deslice el interruptor ◀ REC HOLD en la dirección de ◀ para bloquear. Para soltar la traba, deslice el interruptor en la dirección opuesta de ◀.

- Antes de grabar, suelte la traba.
- Si bloquea la cámara mientras graba, el estado de grabación se mantendrá*.
- Si bloquea la cámara luego de detener la grabación, el estado de detención se mantendrá*.

* Suelte la traba para cambiar la opción.



Modo de película

1 Encienda la cámara. Luego presione el botón NEXT para mostrar [MOVIE].

2 Presione el botón REC para comenzar a filmar.

3 Presione el botón REC nuevamente para detener la filmación.

Modo de fotografía

1 Encienda la cámara. Luego presione el botón NEXT para mostrar [PHOTO].

2 Presione el botón REC para comenzar a filmar.

Modo de grabación de fotografías a intervalos

Después de iniciar la filmación, la cámara graba imágenes fijas a intervalos regulares hasta que detiene la filmación.

1 Encienda la cámara. Luego presione el botón NEXT para mostrar [INTVL].

2 Presione el botón REC para comenzar a filmar.

3 Presione el botón REC nuevamente para detener la filmación.

Notas

- Si se cambia el modo de filmación, la próxima vez que se encienda la cámara se reanudará el modo que estaba configurado al apagar la cámara.

Continúa ↓

Notas sobre las grabaciones de tiempo prolongado

- Cuando continúa grabando por un período prolongado de tiempo, la temperatura de la cámara se eleva. Si la temperatura llega a cierto nivel, la filmación se detiene de forma automática. Deje la cámara por 10 minuto o más para permitir que la temperatura interior de la cámara descienda a un nivel seguro.
- Bajo altas temperaturas ambientales, la temperatura de la cámara aumenta rápidamente.
- Cuando la temperatura de la cámara se eleva, la calidad de la imagen puede deteriorarse. Se recomienda que espere hasta que la temperatura de la cámara descienda antes de continuar usándola.
- La superficie de la cámara puede calentarse. No se trata de una falla de funcionamiento.

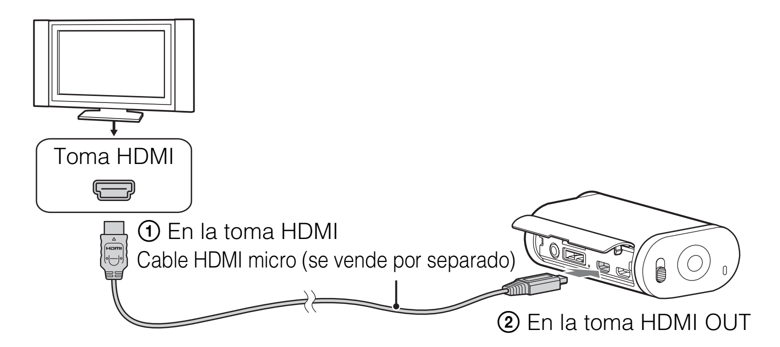
Ver imágenes en un televisor



Conecte la cámara a un televisor que tenga un terminal HDMI usando un cable HDMI micro (se vende por separado).
Consulte también los manuales de instrucciones del televisor.

1 Apague la cámara y el televisor.

2 Abra la tapa del conector y conecte la cámara al televisor con el cable HDMI micro (se vende por separado).



3 Ajuste la entrada del televisor en [entrada HDMI].

4 Presione el botón NEXT en la cámara para encenderla.

5 Presione el botón NEXT para mostrar [PLAY]; luego, presione el botón ENTER.

6 Presione el botón NEXT para mostrar [MP4] o [PHOTO], luego, presione el botón ENTER.

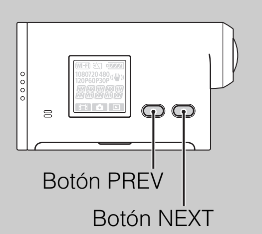
Seleccione [MP4] para reproducir películas, o [PHOTO] para ver fotografías.
Presione el botón ENTER nuevamente para detener la reproducción.

Notas

- Conecte la toma HDMI micro del cable HDMI micro (se vende por separado) a la toma HDMI OUT de la cámara.
- No conecte el terminal de salida de la cámara al de otros dispositivos. Esto puede ocasionar una falla de funcionamiento.
- Es probable que algunos dispositivos no funcionen correctamente. Es probable que la imagen y el sonido no se emitan.
- Use un cable HDMI micro (se vende por separado) con el logotipo HDMI.
- Se recomienda que utilice un cable autorizado con logotipo HDMI o un cable Sony HDMI.

Continúa ↓

Para controlar un contenido que se está reproduciendo



- Ver la imagen anterior/siguiente: presione el botón PREV/NEXT.
- Rebobinado rápido/avance rápido (películas únicamente): presione y mantenga presionado el botón PREV/NEXT.
- Pausa (películas únicamente): presione los botones PREV y NEXT simultáneamente.
  Si presiona y mantiene presionado el botón PREV o NEXT durante la pausa, se puede realizar el rebobinado lento o el avance lento.
- Ajustar el volumen (películas únicamente): presione y mantenga presionados los botones PREV y NEXT simultáneamente.
- Iniciar una presentación de diapositivas (fotografías únicamente): presione los botones PREV y NEXT simultáneamente.
- Finalizar una reproducción: presione el botón ENTER.

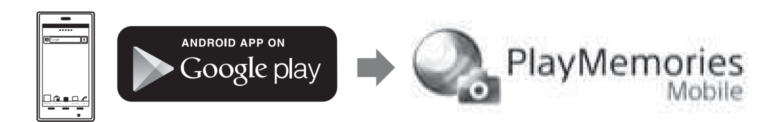
Preparación para la conexión al smartphone

Instalación del software "PlayMemories Mobile" en el smartphone

Instale "PlayMemories Mobile" en el smartphone. Actualice "PlayMemories Mobile" con la versión más reciente si ya lo tiene instalado en el smartphone.
Para obtener la información más reciente y los detalles sobre el funcionamiento de "PlayMemories Mobile", consulte el sitio web siguiente.
http://www.sony.net/pmm/

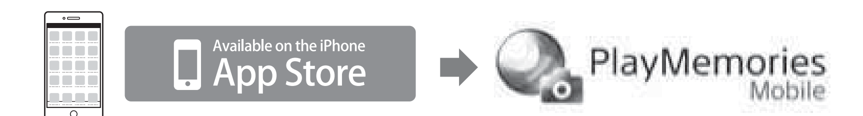
Android OS

Busque "PlayMemories Mobile" en Google Play e instálelo.



iOS

Busque "PlayMemories Mobile" en App Store e instálelo.



Notas

- La función Wi-Fi descrita aquí no se garantiza que funcione en todos los smartphones y tabletas.

Preparación de ID/contraseña

- Tenga a mano el adhesivo que hay pegado en el manual de instrucciones, en el que hay impreso el ID y la contraseña.

Si pierde la contraseña

① Conecte la cámara a un equipo con el cable USB micro (suministrado).
② Conecte la alimentación.
③ Visualice [Equipo] → [PMHOME] → [INFO] → [WIFI_INF.TXT] en el equipo y compruebe el ID y la contraseña de usuario.

Tabla de contenidos
Búsqueda por operación
Búsqueda por ajuste de configuración
Índice

Conexión al smartphone

Pantalla de ajuste

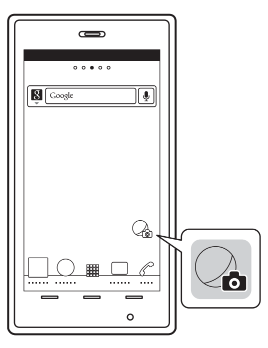
Realice la preparación para la conexión al smartphone antes de conectar (página 44).

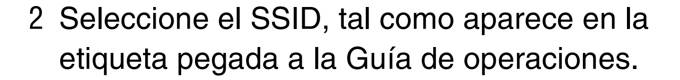
1 Seleccione [SETUP] → [Wi-Fi] → [ON] en la cámara (página 50).

2 Confirme que la cámara esté en modo de captura (página 40).
MOVIE: Modo de película
PHOTO: Modo de fotografía
INTVL: Modo de grabación de fotografías a intervalos

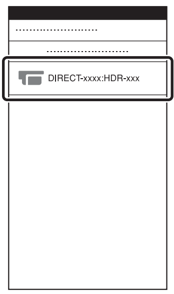
Android

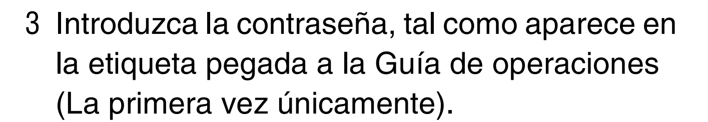
1 Inicie “PlayMemories Mobile”.



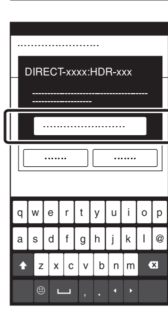


2 Seleccione el SSID, tal como aparece en la etiqueta pegada a la Guía de operaciones.





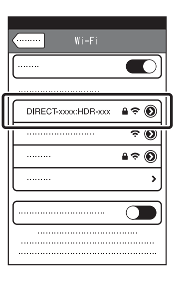
3 Introduzca la contraseña, tal como aparece en la etiqueta pegada a la Guía de operaciones (La primera vez únicamente).



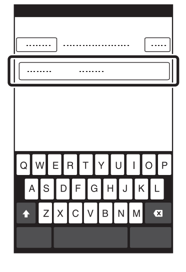
Continúa ↓

iPhone/iPad

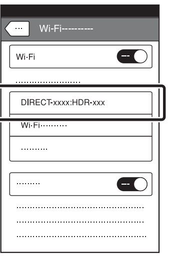
1 Seleccione [Ajustes] en el smartphone, luego seleccione [Wi-Fi] y el SSID de la cámara.



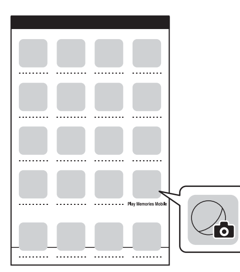
2 Introduzca la contraseña, tal como aparece en la etiqueta pegada a la Guía de operaciones (La primera vez únicamente).



3 Confirme la conexión al SSID, tal como aparece en la etiqueta pegada a la Guía de operaciones.



4 Regrese a la pantalla principal e inicie “PlayMemories Mobile”.



Continúa ↓

Pantalla de muestra de un smartphone

Incluye la función de control remoto por Wi-Fi
- Para comprobar el campo de visión antes y durante la grabación
- Para supervisar imágenes durante la grabación

Varios ajustes
- [SHARE]
- [VMODE]
- [STEDY]

Iniciar/detener la grabación

Ajustes del modo de captura
- [MOVIE]
- [PHOTO]/[INTVL]

Notas

- No puede conectar un smartphone a dos o más cámaras al mismo tiempo.
- Dependiendo de la interferencia eléctrica local o las capacidades del smartphone, las imágenes del visualizador instantáneo podrían no visualizarse correctamente.

Tabla de contenidos
Búsqueda por operación
Búsqueda por ajuste de configuración
Índice

Conexión con el visualizador remoto instantáneo

Con el visualizador remoto instantáneo (RM-LVR1) (se vende por separado) puede utilizar la cámara, por ejemplo para comprobar el ángulo de campo o iniciar/detener la grabación en la pantalla del visualizador remoto instantáneo mientras tiene la cámara sobre la cabeza o en un lugar distante. Puede conectar y utilizar varias cámaras con el visualizador remoto instantáneo.

Notas

- Actualice el visualizador remoto instantáneo con el firmware más reciente antes de utilizarlo. Para obtener información detallada, visite el sitio web siguiente.
  www.sony.net/SonyInfo/Support/

Conexión del visualizador remoto instantáneo a la cámara

1 Active la alimentación del visualizador remoto instantáneo.
  Para obtener información detallada sobre el funcionamiento, consulte el manual de instrucciones del visualizador remoto instantáneo.

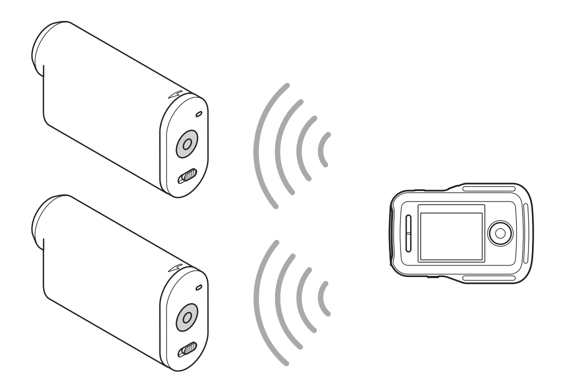
2 Seleccione [SETUP] → [Wi-Fi] → [ON] en la cámara (página 50).

3 Seleccione el SSID de la cámara en el visualizador remoto instantáneo.

4 Cuando se visualice [ACPT?] en la pantalla de la cámara, presione el botón ENTER de la cámara.

Conexión del visualizador remoto instantáneo a dos o más cámaras

Puede conectar un máximo de cinco cámaras al visualizador remoto instantáneo y utilizar todas las cámaras simultáneamente. Esto es útil al capturar desde diferentes ángulos.



1 Active la alimentación del visualizador remoto instantáneo.
  Para obtener información detallada sobre el funcionamiento, consulte el manual de instrucciones del visualizador remoto instantáneo.

2 Seleccione [SETUP] → [Wi-Fi] → [MULTI] y seleccione el ajuste en la cámara.

Seleccione [NEW] al conectar la cámara al visualizador remoto instantáneo por primera vez y seleccione [CRRNT] cuando lo conecte por segunda vez y sucesivamente (página 50).

3 Cuando se visualice [AWAIT] en la pantalla de la cámara, registre la cámara en el visualizador remoto instantáneo.

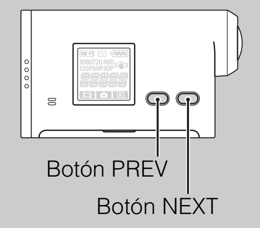
Cuando se complete la conexión, se visualizará [DONE] en la pantalla de la cámara. Conecte cada cámara realizando los pasos 2 y 3.

Notas

- No puede copiar imágenes grabadas en la cámara al visualizador remoto instantáneo.
- El método WPS se utiliza para conectar el visualizador remoto instantáneo a múltiples cámaras. Si hay otro dispositivo que utiliza el método WPS en la proximidad de la cámara, el registro podría fallar. Si el registro falla, vuelva a realizar la conexión repitiendo cada uno de los pasos.

Para visualizar el menú [Wi-Fi] fácilmente

Presione los botones PREV y NEXT simultáneamente cuando la cámara esté en modo de captura. Esto es útil cuando se utilizan varias cámaras.



Cómo disfrutar de las imágenes grabadas en diversas cámaras

Puede realizar la edición multivista, que muestra las películas grabadas en múltiples cámaras en una pantalla mediante “PlayMemories Home”.

Notas

- La cámara solo debe conectarse a un smartphone o al visualizador remoto instantáneo mediante Wi-Fi y no a otros puntos de acceso Wi-Fi. Si elige conectar la cámara a otros puntos de acceso Wi-Fi, lo hará bajo su propio riesgo ya que al hacerlo, es posible que la cámara esté sujeta a accesos no autorizados y cualquier contenido comunicado puede correr el riesgo de ser interceptado.

Control remoto Wi-Fi

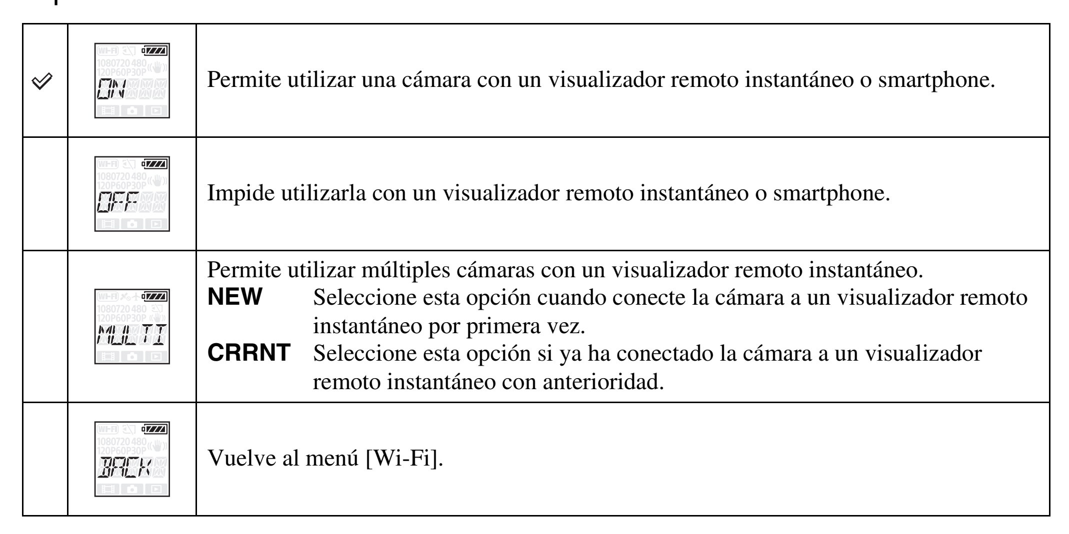


Conectando la cámara y un visualizador remoto instantáneo o smartphone a través de Wi-Fi, puede utilizar la cámara con el visualizador remoto instantáneo o smartphone.

1 Presione el botón NEXT para visualizar [SETUP] y, a continuación, presione el botón ENTER.

2 Presione el botón NEXT para visualizar [Wi-Fi] (Wi-Fi) y, a continuación, presione el botón ENTER.

3 Presione el botón NEXT para seleccionar el ajuste y, a continuación, presione el botón ENTER.



✓	ON	Permite utilizar una cámara con un visualizador remoto instantáneo o smartphone.
	OFF	Impide utilizarla con un visualizador remoto instantáneo o smartphone.
	MULTI	Permite utilizar múltiples cámaras con un visualizador remoto instantáneo. **NEW** Seleccione esta opción cuando conecte la cámara a un visualizador remoto instantáneo por primera vez. **CRRNT** Seleccione esta opción si ya ha conectado la cámara a un visualizador remoto instantáneo con anterioridad.
	BACK	Vuelve al menú [Wi-Fi].

4 Visualice [MOVIE], [PHOTO] o [INTVL].

5 Conecte la cámara al visualizador remoto instantáneo o smartphone mediante Wi-Fi.

Para obtener información detallada sobre el método de conexión, consulte la página 48 para un visualizador remoto instantáneo o la página 45 para un smartphone.

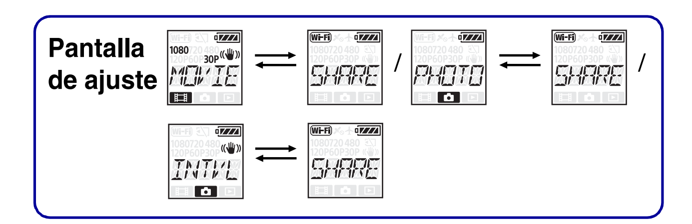
6 Utilice la cámara con un visualizador remoto instantáneo o smartphone.

Notas

- La carga de la batería de la cámara puede consumirse rápidamente si se utiliza la cámara con un visualizador remoto instantáneo o smartphone.
- [CRRNT] en [MULTI] no se visualiza en la pantalla de la cámara cuando se conecta la cámara a un visualizador remoto instantáneo por primera vez.

Tabla de contenidos
Búsqueda por operación
Búsqueda por ajuste de configuración
Índice

Copiar



Puede copiar películas y fotografías grabadas por la cámara mediante el uso de un smartphone.

1 Encienda la cámara, luego presione el botón NEXT y seleccione el modo de filmación.

   MOVIE: Modo de película
   PHOTO: Modo de fotografía
   INTVL: Modo de grabación de fotografías a intervalos

2 Inicie “PlayMemories Mobile” en el smartphone y establezca la conexión Wi-Fi.

   Para obtener detalles sobre el ajuste del smartphone, consulte “Conexión al smartphone” en la página 45.

3 Cambie el modo de la cámara a modo copia en la pantalla “PlayMemories Mobile” del smartphone.

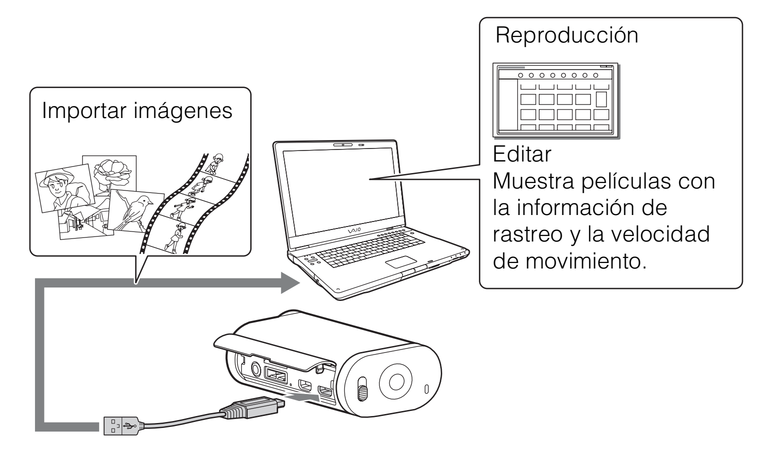
4 Seleccione las imágenes que copiará.

Notas

- Antes de activar la función de control remoto Wi-Fi, actualice el software “PlayMemories Mobile” a la última versión.
- Puede copiar imágenes al smartphone cuando la cámara está configurada en el modo de filmación (modo de película/modo de fotografía/modo de grabación de fotografías a intervalos).
- Puede cambiar el modo solo cuando la filmación está en modo de espera.

Funciones útiles al conectar la cámara a su computadora

El software “PlayMemories Home” le permite importar películas e imágenes fijas al equipo para utilizarlas de diferentes maneras.
Visite la dirección siguiente para instalar el software.
www.sony.net/pm/



- Use el cable micro USB (suministrado) al conectar la cámara a su computadora.
- Las funciones de “PlayMemories Home” que pueden utilizarse son diferentes para Windows y Mac.
- Para obtener detalles sobre otras aplicaciones, visite la siguiente dirección.
  Windows: http://www.sony.co.jp/imsoft/Win/
  Mac: http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

Para comprobar el entorno informático

Para información sobre el entorno informático del software, consulte el sitio web siguiente.
www.sony.net/pcenv/

Para información sobre el uso de “PlayMemories Home”

Consulte la ayuda de “PlayMemories Home”.

Preparar un equipo

Instalar el software “PlayMemories Home”

1 Encienda la computadora.

- Inicie sesión como administrador.
- Cierre todas las aplicaciones en ejecución en la computadora antes de instalar el software.

2 Visite la siguiente dirección para instalar el software.

www.sony.net/pm/
Se muestra el asistente AutoPlay.

3 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de la computadora para continuar con la instalación.

Al completar la instalación, se inicia “PlayMemories Home”.

- Si el software “PlayMemories Home” ya está instalado en su equipo, conecte la cámara al equipo y registre la cámara con el software “PlayMemories Home”. De esta manera, se habilitarán las funciones que pueden usarse con esta cámara.
- Si el software “PMB (Picture Motion Browser)” ya está instalado en su equipo, será sobrescrito por el software “PlayMemories Home”.
- Para obtener más información sobre “PlayMemories Home”, seleccione (Guía de ayuda de “PlayMemories Home”) en el software o visite la página de soporte de PlayMemories Home (http://www.sony.co.jp/pmh-se/).
- Puede reproducir películas grabadas con la cámara en la pantalla del equipo, cuando la cámara está conectada a un equipo que tiene “PlayMemories Home” instalado.

② Para Terminal multi/micro USB
① En la toma USB

Continúa ↓

Para borrar la conexión USB

Windows 7/Windows 8

1 Haga clic en [△] en la bandeja de tareas.

2 Haga clic en el ícono de desconexión en Personalizar.

3 Haga clic en el dispositivo para la eliminación.



Ícono de desconexión

Windows Vista

Realice el procedimiento desde los pasos 1 a 3 que se describen abajo antes de:

- Desconectar el cable USB micro (suministrado).
- Apagar la cámara.

1 Haga doble clic en el ícono de desconexión de la bandeja de tareas.

2 Haga clic en (Dispositivo de almacenamiento masivo USB) → [Detener].

3 Confirme el dispositivo en la ventana de confirmación; luego, haga clic en [Aceptar].

Notas

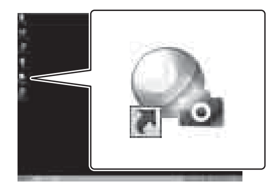
- No formatee la tarjeta de memoria de la cámara usando un equipo. Si lo hace, la cámara no funcionará correctamente.
- Cuando acceda a la cámara desde la computadora, use el software "PlayMemories Home". No modifique directamente los archivos ni las carpetas de la cámara desde la computadora. Los archivos de imagen se pueden dañar o pueden no reproducirse.
- No se garantiza el funcionamiento si manipula los datos de la tarjeta de memoria de la cámara desde el equipo.
- Use el software "PlayMemories Home" cuando importe películas largas o imágenes editadas de la cámara en una computadora. Si utiliza otro software, es posible que las imágenes no se importen correctamente.
- Arrastre y suelte el ícono de la unidad en el ícono de la "Papelera" cuando use una computadora Mac y la cámara se desconectará de la computadora.

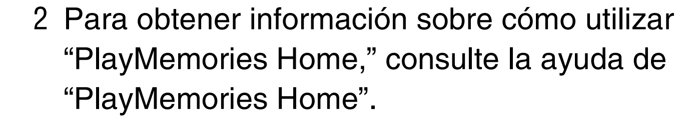
Tabla de contenidos
Búsqueda por operación
Búsqueda por ajuste de configuración
Índice

Iniciar el software “PlayMemories Home”

1 Haga doble clic en el ícono de “PlayMemories Home” en la pantalla de la computadora.

Se inicia el software “PlayMemories Home”.





2 Para obtener información sobre cómo utilizar “PlayMemories Home,” consulte la ayuda de “PlayMemories Home”.



Registre su producto

- Sony le solicita que registre su producto para obtener un soporte técnico mejorado.
- Para los usuarios de Mac, utilice la aplicación de Mac “Software de registro del producto”.

Tabla de contenidos
Búsqueda por operación
Búsqueda por ajuste de configuración
Índice

Solución de problemas

Si experimenta algún problema con la cámara, intente las soluciones siguientes.

❶ Consulte los temas de las páginas 57 a 61.

❷ Apague la cámara y vuelva a encenderla.

❸ Consulte con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony.

Continúa ↓

Batería y alimentación

No es posible encender la cámara.

- Instale una batería cargada.
- Asegúrese de que la batería esté insertada correctamente (página 14).

La cámara se apaga repentinamente.

- Según la temperatura de la cámara y la batería, la alimentación puede apagarse automáticamente para proteger la cámara. En este caso, aparecerá un mensaje en la pantalla antes de que se apague la alimentación.
- Si no utiliza la cámara durante un cierto período de tiempo cuando la misma está encendida, la cámara se apagará automáticamente para evitar el desgaste de la batería. Encienda la cámara nuevamente.
- Si ha seleccionado [OFF] en la función de Apagado automático, la alimentación no se apaga automáticamente.

La vida útil de la batería es corta.

- Es probable que esté usando la cámara en un lugar extremadamente cálido o frío, o que la carga sea insuficiente. No se trata de una falla de funcionamiento.
- Si no ha usado la cámara por un período prolongado de tiempo, la eficacia de la batería mejorará si la carga y la descarga varias veces.
- Cuando la vida útil de la batería se reduce a la mitad de su tiempo normal, incluso luego de una carga total, es posible que deba reemplazar la batería. Consulte con su distribuidor de Sony más cercano.

No es posible cargar la cámara.

- Apague la cámara y realice la conexión USB.
- Desconecte el cable USB micro (suministrado) y luego vuelva a conectarlo.
- Use el cable USB micro (suministrado).
- Cargue la batería en una temperatura ambiente de 10°C a 30°C
- Encienda la computadora y conecte la cámara.
- Salga del estado de suspensión o hibernación en su computadora.
- Conecte la cámara directamente a una computadora usando el cable USB micro (suministrado).
- Conecte la cámara a una computadora que tenga un sistema operativo compatible con la cámara.

El indicador de carga restante no es correcto.

- Este fenómeno ocurre cuando usa la cámara en un lugar extremadamente caluroso o frío.
- Ha surgido una discrepancia entre el indicador de carga restante y la carga restante real de la batería. Descargue totalmente la batería una vez; luego, cárguela para corregir la indicación.
- Vuelva a cargar la batería completamente. Si el problema persiste, la batería se ha agotado. Reemplace la batería con una nueva.

Tarjeta de memoria

No es posible realizar operaciones con la tarjeta de memoria.

- Si utiliza una tarjeta de memoria formateada en una computadora, formatéela nuevamente en la cámara (página 33).

Continúa ↓

Filmar imágenes

No es posible grabar imágenes.

- Verifique la capacidad libre de la tarjeta de memoria.

No es posible insertar fechas en las imágenes.

- La cámara no tiene una función para sobrescribir fechas en las imágenes.

Ver imágenes

No es posible reproducir imágenes.

- El nombre de carpeta/archivo ha sido cambiado en su computadora.
- Conecte el cable HDMI micro (se vende por separado).

La imagen no aparece en el televisor.

- Verifique si la conexión es correcta (página 42).

Computadoras

Su computadora no reconoce la cámara.

- Si el nivel de la batería es bajo, cargue la cámara.
- Encienda la cámara y conéctela a una computadora.
- Use el cable micro USB (suministrado).
- Desconecte el cable micro USB (suministrado), tanto de la computadora como de la cámara, y vuelva a conectarlo firmemente.
- Desconecte de los conectores USB de su computadora cualquier equipo que no sea la cámara, el teclado y el mouse.
- Conecte la cámara directamente a su computadora sin pasar a través de un concentrador USB u otro dispositivo.

No es posible importar imágenes.

- Conecte la cámara y la computadora correctamente mediante una conexión USB (página 53).

"PlayMemories Home" no se puede instalar.

- Compruebe el entorno del equipo o el procedimiento de instalación necesarios para instalar "PlayMemories Home".

"PlayMemories Home" no funciona correctamente.

- Cierre "PlayMemories Home" y reinicie la computadora.

No es posible reproducir imágenes en su computadora.

- Consulte con el fabricante de la computadora o del software.

Continúa ↓

Wi-Fi

Lleva mucho tiempo transferir una imagen.

- Los hornos microondas o los dispositivos con Bluetooth habilitado usan la longitud de onda de 2,4 GHz y pueden obstaculizar la comunicación. Si tales dispositivos están cerca, aleje la cámara de los mismos o apague los dispositivos.

Otros

El objetivo se nubla.

- Se ha condensado humedad. Apague la cámara y espere alrededor de una hora para que se evapore la humedad.

La cámara se calienta cuando la usa durante un tiempo prolongado.

- No se trata de una falla de funcionamiento.

La fecha o la hora son incorrectas.

- Ajuste la fecha y la hora nuevamente (página 28).

Indicadores y mensajes de advertencia

Si aparecen los mensajes siguientes, siga las instrucciones indicadas.



- El nivel de la batería es bajo. Cargue la batería inmediatamente.

ERROR

- Apague la cámara y vuelva a encenderla.

HEAT

- La temperatura de la cámara ha aumentado. La alimentación puede apagarse automáticamente o es posible que no pueda grabar imágenes. Deje la cámara en un lugar fresco hasta que descienda la temperatura.
- Si graba imágenes durante un período prolongado, aumentará la temperatura de la cámara. En este caso, detenga la grabación de imágenes.

NoIMG

- La tarjeta de memoria no contiene imágenes reproducibles.

LowPw

- No hay carga restante en la batería.

BATT

- La carga de la batería es insuficiente para la operación.
- La batería está entregando una corriente que excede la corriente máxima de descarga (más allá de la cual no se puede asegurar el funcionamiento apropiado de la cámara al conectar un micrófono externo, etc.)
- Se detecta una batería diferente cuando se enciende la cámara.
- Se detecta que la batería está dañada.

FULL

- La capacidad restante de la tarjeta de memoria es insuficiente para grabar.

MAX

- Se ha alcanzado la cantidad máxima de archivos que pueden grabarse.

MEDIA

- La tarjeta de memoria no está correctamente colocada.
- La tarjeta de memoria está dañada.
- El formato de la tarjeta de memoria es incompatible con esta cámara.

NoCRD

- No hay ninguna tarjeta de memoria.

Continúa ↓

NoDSP

• La cámara no está conectada a un televisor cuando comienza la reproducción.

PLANE

• Cuando el modo avión esté configurado en [ON], no podrá usar Wi-Fi (página 25).

Tiempo grabable

Duración estimada de grabación y reproducción para cada batería

Tiempo de grabación

Tiempo aproximado disponible cuando usa una batería totalmente cargada.

(Unidades: minuto)

Batería	Tiempo de grabación continua		Tiempo de grabación normal	
Calidad de imagen	HQ	VGA	HQ	VGA
NP-BX1 (suministrado)	130 (150)	170 (210)	65 (90)	85 (125)

- Tiempos medidos al usar la cámara a 25°C Se recomienda usar la cámara a una temperatura de entre 10°C y 30°C
- El tiempo de grabación y reproducción será menor cuando use la cámara a bajas temperaturas.
- El tiempo de grabación y reproducción puede ser menor según las condiciones de grabación.
- () indica el tiempo de grabación cuando se ajusta la función de control remoto Wi-Fi en [OFF].

Tiempo de reproducción

Tiempo aproximado disponible cuando usa una batería totalmente cargada.
Tiempo aproximado cuando las imágenes se reproducen en un televisor conectado con un cable HDMI micro (se vende por separado).

(Unidades: minuto)

Batería	Tiempo de reproducción	
Calidad de imagen	HQ	VGA
NP-BX1 (suministrado)	205	210

Tiempo estimado de grabación de películas

MP4AVC Promedio 2 canales

(Unidades: minuto)

Modo de grabación	8GB	16GB	32GB
PS	35	80	160
HQ	60	125	250
SSLOW	40	80	165
SLOW	80	165	330
STD	160	325	650
VGA	295	600	1205

- En el ajuste SLOW/SSLOW, la figura anterior indica el tiempo de grabación cuando se graba y se diferencia del tiempo de reproducción real.
- Al usar una tarjeta de memoria Sony.

Continúa ↓

Notas

- El tiempo grabable puede variar según las condiciones de grabación, los motivos y el Modo de grabación (página 19).
- El tiempo de filmación continuo de películas es de aproximadamente 13 hora.
  En el modo [SLOW], es de aproximadamente 6,5 hora.
  En el modo [SSLOW], es de aproximadamente 3 hora.

Cantidad estimada de fotografías que se pueden grabar

(unidad: imagen)

	8GB	16GB	32GB
2M (grabación de fotografías a intervalos) (16:9)	10500	21000	40000
12M (imágenes fijas)	1300	2650	5300

- Al usar una tarjeta de memoria Sony.
- La cantidad de fotografías que se puede grabar para la tarjeta de memoria que se muestra es para el tamaño máximo de la imagen de la cámara. La cantidad real de fotografías que se puede grabar aparece en la pantalla LCD durante la captura.
- La cantidad de fotografías que se puede grabar para una tarjeta de memoria puede variar en función de las condiciones de la captura.

Batería

Sobre la carga de la batería

- Cargue la batería antes de usar la cámara por primera vez.
- Se recomienda cargar la batería a una temperatura ambiente de entre 10°C y 30°C hasta que se apague el indicador CHG (carga). Es posible que la batería no se cargue de forma efectiva a temperaturas que estén fuera de este rango.
- El indicador CHG (carga) puede parpadear en las siguientes situaciones:
  – La batería no está conectada correctamente.
  – La batería está dañada.
  – Suspensión temporal de la carga debido a una temperatura fuera del rango de temperatura apropiado.
- Cuando la temperatura de la batería es baja, retire la batería y colóquela en un ambiente cálido.
- Cuando la temperatura de la batería es alta, retire la batería y colóquela en un ambiente fresco.

Uso efectivo de la batería

- El rendimiento de la batería disminuye en ambientes con baja temperatura (menos de 10°C) Por eso, en lugares fríos, el tiempo de funcionamiento de la batería es más corto. Para asegurar un uso más duradero de la batería, recomendamos lo siguiente: coloque la batería en un bolsillo cercano a su cuerpo para calentarla, e insértela en la cámara inmediatamente antes de comenzar a filmar.
- La batería se acabará rápidamente si utiliza la reproducción, el avance rápido y el rebobinado rápido con frecuencia.
- Apague la cámara siempre que no esté filmando o reproduciendo en la misma. La batería se gasta cuando la filmación está en modo de espera.
- Recomendamos que tenga a mano baterías de repuesto para dos o tres veces el tiempo de filmación previsto y que realice pruebas de tomas antes de la filmación real.
- Es probable que la cámara no se encienda o que la batería no se cargue de forma efectiva si la sección del terminal de la batería está sucia. En este caso, retire el polvo ligeramente con un paño suave para limpiar la batería.
- No exponga la batería al agua. La batería no es resistente al agua.

Sobre la carga restante de la batería

- Si la batería se agota rápidamente aunque el indicador de carga restante esté alto, cargue la batería totalmente otra vez. El indicador de carga restante se mostrará correctamente. Tenga en cuenta que es probable que no se muestre correctamente en las situaciones siguientes:
  – Al usar la cámara durante tiempo prolongado en altas temperaturas
  – Al dejar la cámara con la batería totalmente cargada
  – Al usar una batería muy gastada por el uso

Cómo guardar la batería

- Descargue totalmente la batería antes de guardarla y guárdela en un lugar frío y seco. Para mantener el funcionamiento de la batería, cargue totalmente la batería y luego descárguela completamente en la cámara al menos una vez al año si la tiene guardada.
- Para evitar que se manche el terminal, que ocurran cortocircuitos, etc., asegúrese de usar una bolsa de plástico para mantenerla separada de materiales de metal cuando la transporte o la guarde.

Sobre la vida útil de la batería

- La vida útil de la batería es limitada. La capacidad de la batería disminuye con el paso del tiempo cuando se usa repetidas veces. Si el tiempo de uso entre cargas disminuye de un modo notable, probablemente sea hora de reemplazar la batería.
- La vida útil de la batería varía según la forma en que se use la batería.

Usar la cámara en el extranjero

Sobre sistemas de televisión en color

Para visualizar imágenes tomadas por la cámara en un televisor, necesita un televisor (o monitor) con una toma HDMI y un cable HDMI micro (se vende por separado).
Antes de capturar la imagen, asegúrese de configurar [V.SYS] para el sistema de televisión del país y de la región donde verá las grabaciones. A continuación, se muestra cuáles son los países y las regiones donde puede ver imágenes [NTSC] o [PAL].

Los países y regiones donde puede ver las imágenes cuando [V.SYS] se configura en [NTSC]

Barbados, Bermudas, Bolivia, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominica, Ecuador, El Salvador, Guam, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Japón, México, Micronesia, Myanmar, Nicaragua, Panamá, Perú, Filipinas, Puerto Rico, República de Corea, Santa Lucía, Samoa, Suriname, Taiwán, Trinidad y Tobago, Estados Unidos, Venezuela, etc.

Los países y regiones donde puede ver las imágenes cuando [V.SYS] se configura en [PAL]

Australia, Austria, Argentina, Bélgica, Brasil, Bulgaria, China, Croacia, República Checa, Dinamarca, Finlandia, Francia, Guayana Francesa, Alemania, Grecia, Hong Kong, Hungría, Indonesia, Irán, Iraq, Italia, Kuwait, Malasia, Mónaco, Países Bajos, Nueva Zelanda, Noruega, Paraguay, Polonia, Portugal, Rumania, Rusia, Singapur, Eslovaquia, España, Suecia, Suiza, Tailandia, Turquía, Ucrania, Reino Unido, Uruguay, Vietnam, etc.

Diferencia horaria en cada país/región

Diferencias horarias	Ajuste de la zona
GMT	Lisboa, Londres
+01:00	Berlín, París
+02:00	Helsinki, El Cairo, Estambul
+03:00	Nairobi
+03:30	Teherán
+04:00	Abu Dhabi, Bakú, Moscú
+04:30	Kabul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcuta, Nueva Delhi
+06:00	Almatý, Dhaka
+06:30	Yangón
+07:00	Bangkok, Yakarta
+08:00	Hong Kong, Singapur, Pekín
+09:00	Seúl, Tokio
+09:30	Adelaida, Darwin

Diferencias horarias	Ajuste de la zona
+10:00	Melbourne, Sídney
+11:00	Islas Salomón
+12:00	Fiyi, Wellington, Enewetak, Kwajalein
-11:00	Samoa
-10:00	Hawái
-9:00	Alaska
-8:00	Los Ángeles, Tijuana
-7:00	Denver, Arizona
-6:00	Chicago, Ciudad de Méjico
-5:00	Nueva York, Bogotá
-4:00	Santiago
-3:30	Saint John
-3:00	Brasilia, Montevideo
-2:00	Fernando de Noronha
-1:00	Azores, Islas de Cabo Verde

Precauciones

No utilice/guarde la cámara en los lugares siguientes

- En lugares extremadamente cálidos, fríos o húmedos
  En lugares como, por ejemplo, un automóvil estacionado bajo la luz solar; el cuerpo de la cámara puede deformarse y esto puede ocasionar una falla de funcionamiento.
- Bajo la luz solar directa o cerca de un calefactor no son lugares adecuados para su almacenamiento.
  El cuerpo de la cámara puede descolorarse o deformarse y esto puede ocasionar una falla de funcionamiento.
- En un lugar con vibración fuerte
- Cerca de campos magnéticos fuertes
- En lugares arenosos o polvorientos
  Tenga cuidado de que no entre arena o polvo dentro de la cámara. Esto puede causar una falla de funcionamiento de la cámara y, en algunos casos, puede ser irreparable.

Al transportar

No se siente en una silla ni en otro lugar con la cámara en el bolsillo trasero de sus pantalones o pollera, ya que esto puede dañar la cámara u ocasionar una falla de funcionamiento.

Cuidado y almacenamiento del objetivo

- Frote la superficie del objetivo con un paño suave en los casos siguientes:
  – Cuando haya huellas dactilares en la superficie del objetivo.
  – En lugares cálidos o húmedos
  – Cuando el objetivo esté expuesto al aire salado como, por ejemplo, a orillas del mar.
- Guárdelo en un lugar bien ventilado donde no haya suciedad ni mucho polvo.
- Para evitar la aparición de moho, limpie el objetivo periódicamente como se ha descrito anteriormente.

Al limpiar

Limpie la superficie de la cámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua; luego, pase un paño seco por la superficie. No utilice ninguno de los productos siguientes ya que pueden dañar el acabado o la cubierta.

– Productos químicos como diluyentes, bencina, alcohol, paños desechables, repelente de insectos, pantalla solar o insecticida, etc.
– No toque la cámara con ninguno de los productos mencionados anteriormente en su mano.
– No deje la cámara en contacto con goma o vinilo durante mucho tiempo.

Sobre las temperaturas de funcionamiento

La cámara está diseñada para usar en temperaturas de entre –10°C y 40°C No se recomienda su uso en lugares extremadamente fríos o cálidos que superen este rango.

Sobre la condensación de humedad

Si se traslada la cámara directamente de un lugar frío a otro cálido, puede condensarse humedad dentro o fuera de la cámara. Esta condensación de humedad podría causar una falla de funcionamiento en la cámara.

Si se ha condensado humedad

Apague la cámara y espere alrededor de 1 hora para que se evapore la humedad.

Continúa ↓

Nota sobre la condensación de humedad

Puede condensarse humedad cuando se traslada la cámara de un lugar frío a otro cálido (o viceversa) o cuando se utiliza en un lugar húmedo como se muestra a continuación.

- Al trasladar la cámara desde una pista de esquí a un lugar cálido.
- Al trasladar la cámara de un automóvil o una sala con aire acondicionado a un lugar cálido al aire libre.
- Al utilizar la cámara después de una tormenta o un chaparrón.
- Al utilizar la cámara en un lugar caluroso y húmedo.

Cómo evitar la condensación de humedad

Cuando traslade la cámara de un lugar frío a otro cálido, introdúzcala en una bolsa de plástico y séllela firmemente. Retire la bolsa cuando la temperatura dentro de la misma haya alcanzado la temperatura ambiente (luego de 1 hora aproximadamente).

Notas sobre los accesorios opcionales

- Es posible que los accesorios originales de Sony no estén disponibles en algunos países/regiones.

Nota sobre la eliminación/transferencia de la tarjeta de memoria

Aunque borre los datos de la tarjeta de memoria o la formatee en su cámara o en una computadora, es posible que los datos no se borren completamente de la tarjeta. Si le entrega la tarjeta de memoria a otra persona, se recomienda eliminar los datos completamente usando el software de eliminación de datos en una computadora. Además, cuando deseche la tarjeta de memoria, se recomienda que destruya el cuerpo real de la tarjeta.

Especificaciones

Cámara

[Sistema]

Señal de video
NTSC color, estándares EIA
HDTV especificación 1080/60i, 1080/60p
PAL color, estándares CCIR
HDTV especificación 1080/50i, 1080/50p
Dispositivo de imagen:
7,77 mm (tipo 1/2,3)
Sensor CMOS Exmor R
Píxeles de grabación (16:9):
Modo de grabación de fotografías a intervalos: Máx. equivalente a 2 000 000 píxeles
Modo de fotografía: Máx. equivalente a 11 900 000 píxeles
Total: aprox. 16 800 000 píxeles
Efectivo (película, 16:9):
aprox. 11 900 000 píxeles
Efectivo (imagen fija, 16:9): aprox. 11 900 000 píxeles
Objetivo: Objetivo ZEISS Tessar
F2,8
f = 2,5 mm
Si se convierte en una cámara de imágenes fijas de 35 mm
Para películas: 15,3 mm (16:9)*
Control de exposición: exposición automática
Formato de archivo:
Imágenes fijas: JPEG (DCF Versión 2,0, Exif Versión 2,3, MPF Baseline) que cumplen con las normas
Películas: MPEG-4 AVC/H.264 (MP4)
Audio: MPEG AAC
Soportes de grabación:
"Memory Stick Micro" (Mark2)
Tarjeta microSD (Clase 4 o superior)
Iluminación mínima: 6 lx (lux)
* SteadyShot configurado en [OFF]

[Conectores de entrada/salida]

Toma HDMI OUT: conector micro HDMI
Terminal multi/micro USB*: micro-B/USB2.0 Hi-Speed (almacenamiento masivo)
* Admite dispositivos compatibles con Micro USB.
• La conexión USB es solo para la salida. (Para clientes de Europa)

[Alimentación, general]

Requerimientos de alimentación:
Batería recargable: cc de 3,6 V (NP-BX1 (suministrado))
Terminal multi/micro USB: cc de 5,0 V
Carga USB (Terminal multi/micro USB):
cc de 5,0 V 500 mA/800 mA
Tiempo de carga:
Mediante una computadora
NP-BX1 (suministrado): aprox. 245 min
Mediante un AC-UD20 (se vende por separado)
NP-BX1 (suministrado): aprox. 175 min
Consumo de alimentación: 1,8 W (cuando el tamaño de la imagen de la película es [1920×1080/30p])
Temperatura de funcionamiento: de –10°C a 40°C
Temperatura de almacenamiento: de –20°C a +60°C
Dimensiones: aprox. 24,5 mm × 47,0 mm × 82,0 mm (An/Al/Prf, excluyendo protuberancias)
Masa: aprox. 58 g (cámara únicamente)
Masa (cuando filma):
aprox. 83 g (incluido NP-BX1 (suministrado))
Micrófono: estéreo
Altavoz: monaural
Batería recargable:
NP-BX1 (suministrado)
Voltaje máximo de salida: cc de 4,2 V
Voltaje de salida: cc de 3,6 V
Capacidad: 4,5 Wh (1 240 mAh)
Tipo: iones de litio

[LAN inalámbrica]

Estándar correspondiente: IEEE 802.11 b/g/n
Frecuencia: 2,4 GHz
Protocolos de seguridad compatibles: WPA-PSK/ WPA2-PSK

[Accesorios]

Funda resistente al agua (SPK-AS2)
Dimensiones: aprox. 35,5 mm × 62,0 mm × 96,0 mm (An/Al/Prf, excluyendo protuberancias)
Masa: aprox. 55 g
Presión de resistencia: es posible filmar bajo el agua a una profundidad de 5 m durante 30 minuto continuos. *
* Cuando se inserta la cámara.
Soporte adhesivo (VCT-AM1)
Hebilla de sujeción
Dimensiones: aprox. 43,5 mm × 14,0 mm × 58,5 mm (An/Al/Prf, excluyendo protuberancias)
Masa: aprox. 15 g

Continúa ↓

Soporte adhesivo plano
Dimensiones: aprox. 50,0 mm × 12,5 mm × 58,5 mm (An/Al/Prf, excluyendo protuberancias)
Masa: aprox. 14 g
Soporte adhesivo curvado
Dimensiones: aprox. 50,0 mm × 16,0 mm × 58,5 mm (An/Al/Prf, excluyendo protuberancias)
Masa: aprox. 16 g

El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Marcas comerciales

- “Memory Stick” y son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface, y el logo HDMI son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y en otros países.
- Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Mac es una marca comercial registrada de Apple Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Intel, Intel Core y Pentium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation o sus subsidiarias en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Adobe, el logo de Adobe y Adobe Acrobat son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
- El logo de microSDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- iPhone y iPad son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y en otros países.
- iOS es una marca comercial registrada o una marca comercial de Cisco Systems, Inc.
- Android y Google Play son marcas comerciales de Google Inc.
- Wi-Fi, el logo Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance.

Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. De todas formas, las marcas ™ o ® no se usan en todos los casos en este manual.

Sobre el software GNU GPL/LGPL aplicado

El software que es elegible para la siguiente Licencia Pública General de GNU (en lo sucesivo denominada “GPL”) o Licencia Pública General Reducida de GNU (en lo sucesivo denominada “LGPL”) se incluyen en la cámara.
Se le informa que tiene derecho a acceder, modificar y redistribuir el código fuente de estos programas de software en las condiciones de las licencias GPL/LGPL suministradas.
El código fuente se proporciona en la web. Utilice la siguiente dirección para descargarlo. Cuando descargue el código fuente, seleccione HDR-AS20 como modelo de su cámara.
http://www.sony.net/Products/Linux/
Es preferible que no se comunique con nosotros acerca del contenido del código fuente.
Las copias de las licencias (en inglés) se almacenan en la memoria interna de la cámara.
Establezca una conexión de almacenamiento masivo entre la cámara y un equipo, y lea los archivos en la carpeta “LICENSE” en “PMHOME”.

Índice

Continúa ↓

V

W